



Diahuebs Juli 4 2013 - Edicion-7 Vol.192469 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA  
CENTER**

Special di awe:  
Galiña Stoba, Aroz,  
Banana & Salada

Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

Segun Ministerio

Publico:

**ainda  
sospechoso  
di asesinato,  
Stanley  
Geerman ta  
fugitivo**

**Danki na mal maneho di Mike Eman..**

## **HULANDA TA PROPONE INDEPENDENCIA PA ARUBA, CURACAO Y ST. MAARTEN**

Miembro di Tweedekamer, sr. Andre Bosman a emiti un  
nota iniciativa, unda ta relata un independencia pa Aruba,  
Curaçao y St. Maarten.

**Mike Eman kier wordo recorda como  
Robin Hood!**

**Mike a pone un gran cantidad di  
medida riba e chikito y a beneficia  
y privilegia e riconan y su  
financistanan**



**Ki dia Baba lo  
splica Pueblo  
riba e liña di  
labamento  
di placa y di  
e campaña  
miyonario di su  
partido?**

**Aparentemente:**

**Deo a menaza dos persona na  
kende e debe placa  
Nan lo a traha pe!**



**Amiga di Minister Visser:**

**Ex-director di  
Slotervaartziekenhuis  
acusa di enriquece su  
mes**

**Mas ladroncia di auto!!!!**

**A encontra Nissan Sentra horta den  
mondi na Shaba**



**mep t'ey...**

**mep**





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE  
VERGADERING OP 4  
JULI 2013 OM

09:00 UUR V.M. IN  
DE VERGADERZAAL  
VAN DE STATEN VAN  
ARUBA

TE BEHANDELEN  
ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-  
landsverordening  
tot wijziging van de  
landsverordening  
toeristenheffing (AB  
1989 no. GT 40) (ZJ  
2012-2013-767).

De Plv Griffier,  
drs. J.I. Williams

## Erbudak acusá pa enrikece su mes

Les Telegraaf di  
ayera:

Ex-directeur ziekenhuis  
beschuldigd van  
zelfverrijking

AMSTERDAM -  
Voormalig directeur  
Aysel Erbudak van het  
Slotervaartziekenhuis  
wordt ervan beschuldigd  
zich te hebben verrijkt ten  
koste van het ziekenhuis.  
De beschuldiging  
staat in stukken die  
namens het ziekenhuis  
en de eigenaren  
zijn ingediend bij de  
Ondernemingskamer,  
waar Erbudak een zaak  
heeft aangespannen.  
Stukken van alle  
betrokkenen zijn in bezit  
van Het Parool. De in  
februari geschorste  
Erbudak ontkent alle  
beschuldigingen.

## Ladronnan a horta tire di spare di auto di turista

STA. CRUZ --  
Asistencia di Polis a  
wordo pidi diamars  
pa 8:30, na un  
highrise hotel pa  
un ladroncia riba  
un auto. Na e sitio  
e homber J.C.L.  
naci na Colombia  
di 33 aña, a bisa  
cu un dia prome  
20.00 el'a pone e  
auto den e lugar di  
parkeer y mainta pa  
8:30 ora cu el'a bay  
controla, el'a mira  
cu ladronnan a bay  
cu e tire di spare di  
e auto.

Nos tur por corda con

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Ki dia Baba lo splica Pueblo riba e liña di labamento di placa y di e campania miyonario di su partido?

Kier desvia atencion pa cuestiona liña di otro partido en vez di splica propio liñanan

STA. CRUZ -- Nos a tuma  
nota di un comunicado  
di prensa di lider di  
fraccion di AVP, sr  
Baba Herde den cual e  
kier cuestiona e liña di  
partido MEP. E ta bisto  
cu di e manera aki ta  
purba desvia atencion  
riba otro partido pa  
asina no splica Pueblo  
con e liñanan den nan  
propio partido ta core.  
Pasobra Pueblo keto  
bay ta puntra su mes  
ki dia Baba lo duna  
splicacion riba e liña  
di labamento di placa  
di cual un ex - miembro  
di su fraccion ta wordo  
sospecha di dje. Pueblo  
ta puntra tambe ki  
dia Baba lo splica con  
e liña di placa pa e  
campania miyonario di  
su partido ta hinca den  
otro. Acaso Baba no  
tin curashi pa mishi of  
cuestiona e liñanan aki  
di su propio partido?

na Februari 2013 un  
miembro di fraccion di  
AVP a tuma su retiro for  
di Parlamento di Aruba  
pa motibo di salud. Na  
e mesun momento un  
coranta informa Pueblo  
cu e salida repentino  
di e parlamentario lo  
ta debi na e sospecho  
di ta meti den un caso  
di labamento di placa.  
Pueblo a keda den  
shock y a spera cu un  
rectificacion lo a bin  
pa indica cu e noticia  
no ta berdad. Pero e  
rectificacion aki nunca  
a bin. Riba dje, den  
luna di Juni 2013 e  
corant a bolbe informa  
Pueblo cu e sospecho  
di labamento di placa  
aki a bay mas leu y  
cu e lo por tin vinculo  
tambe cu e asesinato di  
un politico na Corsou.  
Un noticia cu a shock  
nos Pueblo un tiki mas.  
Mientras tanto ainda  
Pueblo ta wardando pa  
e lidernan di partido



AVP duna un splicacion  
di e sospechonan  
aki of sikiera manda  
rectifica e noticia  
den e corant. Pesey  
e ta incomprendibel  
con e lider di fraccion  
di AVP awe kier  
haci politiqueria  
cuestionando liña di  
partido MEP envez di  
splica e liña di sospecho  
di labamento di placa  
den su propio partido.

Locual tambe ta wordo  
cuestiona pa Pueblo ta  
e campania miyonario  
cu partido AVP ta

hibando, habriendo yen  
di oficina tur rond di nos  
isla, organizando yen di  
happy hours y yenando  
nos Pais cu bandera  
y material politico.  
Pueblo kier sa ta di ki  
manera e campania  
miyonario aki ta wordo  
financia. Si ta placa di  
Pueblo ta wordo usa of  
si ta sponsor poderoso  
tin cu despues una vez  
den gobierno atrobe  
partido AVP mester  
cumplinan promercu  
goberna na beneficio di  
e Pueblo. Esaki ta e liña  
cu e lider di fraccion di  
AVP mester preocupa  
su mes pa cuestiona y  
splica na Pueblo, envez  
di bay sconde tras di  
liña di otro partido. Ta  
di spera cu e dianan  
nos dilanti sr. Baba  
Herde lo sa di acumula  
e curashi necesario pa  
cuestiona e liñanan aki  
den su propio partido  
cu ta locual ta preocupa  
e Pueblo realmente.

## Gana 2 tickets pa Merida cu AEROTUY



NOMBER: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

RIFA DI DOS TICKET PA MERIDA CU HOTEL  
Y TUR COS INCLUI, PA BAI 22 DI JULI 2013  
REGRESANDO 24 DI JULI. RIFA LO TA DIA  
15 DI JULY 2013 PA 2'OR ATARDI NA  
OFICINA DI AEROTUY NA ADRIAAN LACLE  
BOULEVARD 19 LOKAAL 3

**Corta e etiket aki, yene y entrega esaki na  
Aerotuy na Playa pabao di Peanuts**



Remetido

## Abuso di Poder di Prensa



Permitimi un espacio den bo corant pa mi por splica un tiki di e Abuso di prensa cu ta tumando lugar aki na Aruba.

Ariba nos isla chikito nos tin un OMG (One Man Gang) den prensa cu ta consisti di Nelson Speed Andrade y su swa Mark Benson. Speed ta traha pa Diario, Canal 90 y ATV y nos tin su swa cu ta doño di 24ora.com e tin un yiu di mas o menos un aña di edad cu e ruman muher di Speed. Si e hendenan aki dicidi cu nan kier caba cu ken cu ta, nan tin tur media na nan disposicion pa haci esaki. Si nan bisa cu cielo ta berde y no blauw, esaki lo sali na Radio, television, den corant y na internet dus no ta keda pueblo otro alternativa cu ta pa kere nan. Mi tin prueba palpable cu por asegura cu no por kere ciegame te locual cu e OMG aki ta publica pasobra si Bo ta critica algo, Bo mester para firme tras di Bo critica. No por ta posibel cu Bo ta instiga, engaña y malinforma pueblo contra di Club 21 mientras cu Bo mes ta bishita Club 21 a la grandi cu muher y tur.

Potret saca den Club-21 hunto cu T.R. Richardson e gerente di Club 21. Asina ta bende droga, mantene P...ta y tur e supuesto porkerianan cu nan ta publica den nan medionan di prensa. Theodore E. Richardson, General Manager

Amiga di Minister Visser:

## Ex-director di Slotervaartziekenhuis acusa di enriquece su mes

STA. CRUZ --Den prensa Hulandes a sali publica ayera cu e ex - director di Slotervaartziekenhuis ta wordo acusa di a enriquece su mes ariba costo di e hospital. Ta trata aki di Aysel Erbudak. E acusacionnan lo ta poni den e documentonan cu den nomber di e hospital y e doñonan a wordo entrega na e Ondernemingskamer, camina Erbudak lo a lanta un caso. E corant Hulandes ta indica cu nan tin tur documento relaciona cu esaki. Erbudak a nenga e acusacionnan aki y e informacion cu ta conoci te cu awor ta cu no a entrega un keho contra su persona di parti e hospital. Na Februari ultimo Erbudak a wordo suspendi pa motibo di tabata opera/funciona den negociación grandi cu a fracasa cu Aseguro Achemea riba e cuido di patientnan. Según ta ser papia cu a desaparece mas di 110 mil euro for di un caha caminda cu Erbudak so lo tabata tin acceso. Cu e creditcard di e hospital e lo tabata gasta 4 mil euro na bolo y chuculati. Cu un desaroyador di hospital Simed International na 2008 el'a bin cu facturanan falso na un valor di un miyon euro, pa cual e hospital lo a financia un proyecto priva di Erbudak na Turkia. E hospitaal Slotervaart a entama



un caso contra Simed. Un vocero di e compania ta nenga e acusacionnan y no tabata kier a elabora mas riba e asunto. "Hij vermoedt dat ze verband houden met het conflict tussen Erbudak en de eigenaren van het ziekenhuis". Segun fuentenan rond di Erbudak, cu no kier a reacciona tanten cu e caso no ta dilanti hues, cu e acusacionnan aki ta un forma pa e atencion por wordo kita di e origen di e caso na e Ondernemingskamer, cual ta elabora riba e legalidad di a saca extra - aandelen den e hospital. Pa e motibo aki e beneficio di e yunan di Erbudaks a mas o menos bay 'perdi den buki di olvido' y nan ta perde e bista riba e beneficio di e mayoría. Na Aruba tambe den pueblo ta circula e pensamiento cu minister Visser a asumi e cartera di salubridad pa aparentemente fix pa su boticanan haya contractnan miyonario.

Na Playa:

## Boksmento na cruzada di ex - Piet Soda Fountain, pa motibo cu e luznan no ta trahando



STA. CRUZ -- Diarazon merdia a sosode un boksmento na cruzada di ex - Piet, den Caya Ernesto Petronia. Den fin di siman pasa e luznan a ser drecha, pero nan a bolbe dañá. E boksmento a sosode pa falta di preferencia. Aki un Yaris y un Pickup a dal otro. Door di e boksmento, un persona involvi den e accidente a bira malo despues. E Truck tabata biniendo for di Prof. Lorentzstraat y e Yaris ariba Caya Ernesto Petronia. E cruzada aki ta un cruzada un poco peligroso, dus ta spera cu nan por drecha e luznan aki liher.



Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:

## Sector di construccion di Aruba ta pasando den momentonan dificil



STA. CRUZ -- Aruba tin un economia pega y tin varios sector den nos comunidad cu no ta conoce un desaroyo positivo. Parlamentario Arondino Croes a bisa cu e sector di contratista actualmente tin hopi hende sin trabao. Tin problema hopi serio den comunidad caminda cu e personanan aki no tin un forma pa mantene nan famia na un manera corecto. Parlamentario Arondino Croes a bisa cu hopi hende cu a traha pa añanan largo a opera nan compania di construccion, pero awe a cera nan compania pasobra no tin trabao den e sector aki. Hopi hende pues ta na cas sin trabao y no por sostene nan mes.

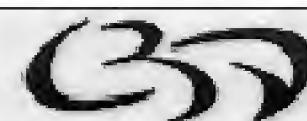
Peticionan pa construccion: Den Parlamento Parlamentario Arondino Croes a haci pregunta na Minister Sevinger caminda cu Minister Sevinger a bisa cu den añanan cu gobierno Oduber tabata tin un averahe di 1000 pa 1500 peticion

pa construccion di cas y awor aki den gobernacion di AVP e lo baha na 900. E cifranan aki ta confirma di loke Parlamentario Arondino Croes ta papiando di dje, esta cu construccion a bay atras.

Indicador Economico: Según Parlamentario Arondino Croes construccion ta e prome fuente di señal di e rumbo di un economia y cu tin hopi hende ta elabora den dje. Cu construccion a cay atrás ta indicacion cu nos economia no ta bayendo bon cu tur su consecuencianan. E fundeshi di economia ta zwak actualmente. MEP ta trahando un plan economico pa ora MEP drenta gobernacion fin di aña por traha rapido riba un recuperacion economico. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu mester bin cu un estimulo pa e sector di construccion tambe y percura pa mas cupo di trabao den construccion.

E Publicacion aki ta suficiente pa dia 27 September

## NO VOTA MAS Pa AVP y Gabinete Mike Eman!!! NUNCA MAS!



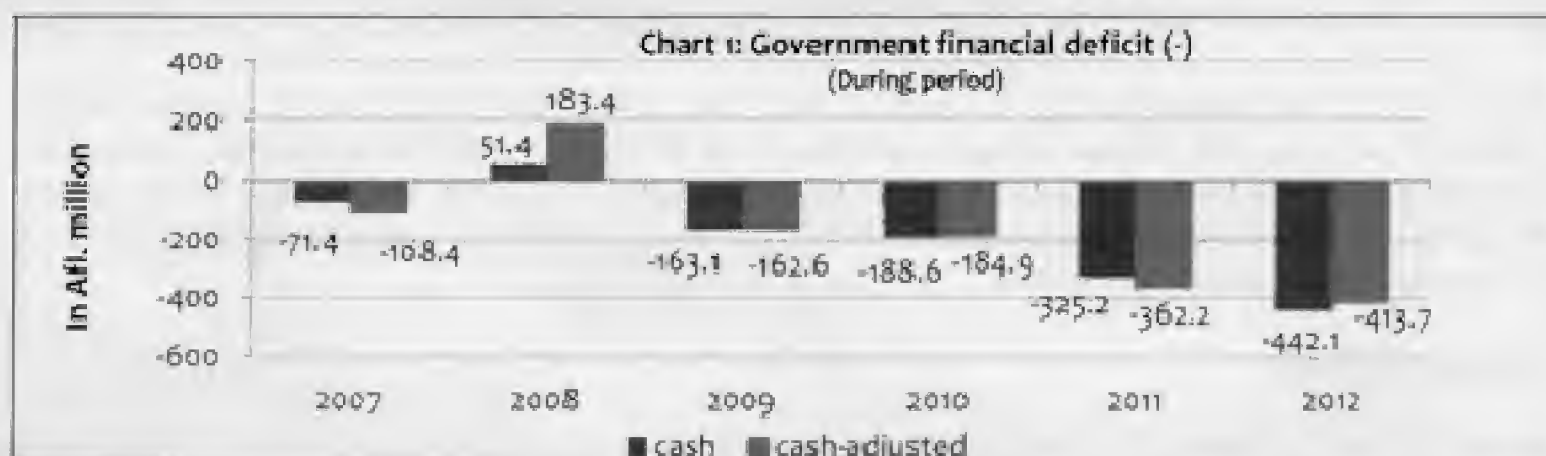
CENTRALE BANK VAN ARUBA

### Statistical News Release

Date: June 10, 2013

**Government finance: The government registered a higher financial deficit in 2012 compared to 2011**

The government's financial deficit on a cash basis totaled Afl. 95.7 million in the fourth quarter of 2012, compared to a deficit of Afl. 43.3 million in the same quarter of 2011. In 2012, the government registered an Afl. 442.1 million deficit, which is Afl. 116.9 million or 35.9 percent higher than in 2011 (Chart 1). The cash-adjusted financial deficit reached Afl. 413.7 million (9.1 percent of GDP) in 2012, compared to Afl. 362.2 million in 2011 (7.9 percent of GDP). At the end of December 2012, the government's outstanding debt amounted to Afl. 3,062.6 million (67.2 percent of GDP), which is Afl. 269.2 million or 9.6 percent higher than the level recorded at the end of December 2011. Despite an upturn in the total government revenue, due mainly to an acceleration in the collection of tax revenue arrears, higher government expenditures during 2012 led to a larger financial deficit.



## PONE UN PARO NA MAL MANEHO FINANCIERO!

**Homber drumi caminda masha  
hopi turista ta cana**  
Esaki no ta nada positivo pa nos Turismo



STA. CRUZ -- Diarazon mey anochi nos por a tuma nota di un choller drumi banda di Bestuurskantoor. E no ta usual pa bo mira un persona drumi eyan. E ta un caminda unda hopi turista ta cana. No ta un bunita bista pa nos turismo cual ta e unico pilar economico cu a keda nos.



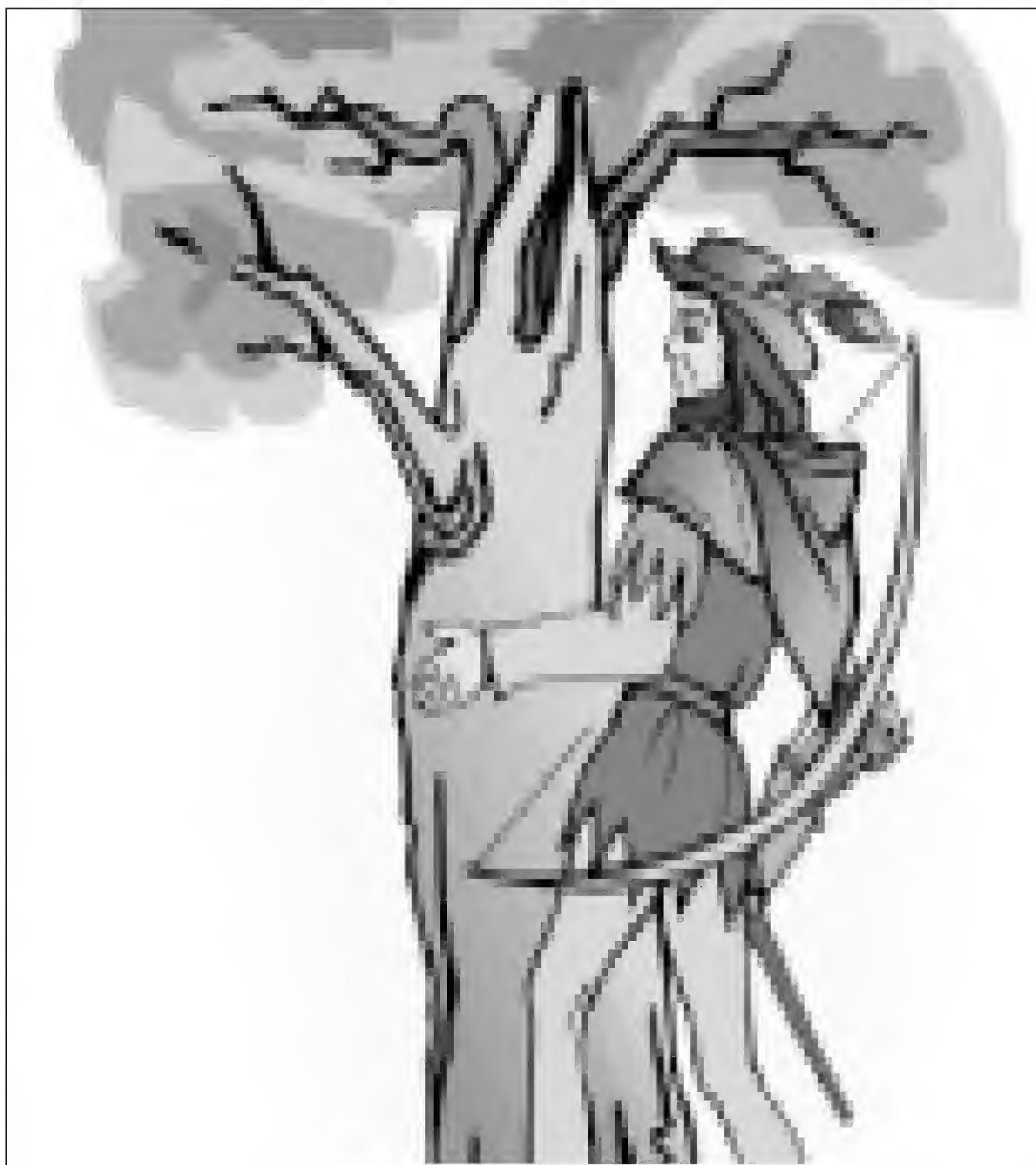
**Mike Eman kier wordo recorda como Robin Hood!**

## **Mike a impone un gran cantidad di medida riba e e homber chikito y di otro banda a beneficia y privilegia e riconan y su financistanan**



Eman kier pa e wordo recorda como Robin Hood, un parti e tin razón, pasobra Robin Hood ta conoci pa un ladron, pero por mira cu Mike Eman no conoce storia bon di Robin Hood, ya cu e ta conoci pa a horta gobernante- y hendenan di misa (clero) y riconan pa entrega esaki na esnan den mas necesidad. Pero den caso di Mike Eman desde 2009 el'a impone un gran cantidad di medida riba e pueblo, e homber chikito. Mike Eman a haci e riconan mas rico, dunando nan tur beneficio y privilegionan. E pueblo a wordo lubida pa Mike Eman y su gobierno y awor cu elección ta den porta e kier tirasanto den wowo di pueblo cu algún luz di caya y poco asfalt. Ta deber di tur gobierno pa percura pa e pueblo tin bon infraestructura y esaki no ta ningún fabor. Un cos ta sigur Mike Eman ta Robin Hood cu e úniconan cu el'a sali defende ta su mes, su famia y su financistanan.

STA. CRUZ --Den e programa Start na Hulanda, Mike Eman a trece dilanti cu kier wordo recorda como Robin Hood. Segun e promer mandatario na Aruba tin hotelnan di 5 strea, pero tambe e kier schoolnan di 5 strea, casnan di anciano di cinco strea y barionan di cinco strea. Mas bien Mike Eman lo por keda ser corda como Pinochio, pasobra tur locual el'a priminti na 2009, e no a cumpli cu e pueblo. Si tin un hotel di 5 strea na Aruba, ta danki na e visión di e Gobierno di partido MEP encabeza pa ex-premier Nel Oduber. Pasobra e gobierno di Mike Eman no a bini cu ningún proyecto di 5 strea pa Aruba. Bolbiendo bek riba e hecho cu Mike



**TA BUSCA**  
Estilista profesional pa  
un beauty salon situa na  
Santa Cruz.



**Pa mas info yama:**  
**738-0101**

### **TRAINING "BREUKEN2013"**

**PA STUDIANTE DI 4DE CU A BAY 5DE KLAS DI SCHOOL BASICO**

#### **RECORDATORIO!!**

Pa medio di e comunicado di prensa aki nos kier a recorda tur e studiantenan cu a inscribi pa e training "BASIS - BREUKEN", cu esaki ta cuminsa AWE diahuebs 4 di Juli, 2013.

E Training "BREUKEN" ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

Juli 4 (diahuebs) pa 9:00 am – 12:00 pm

Juli 5 (diabierna) pa 9:00 am – 12:00 pm

Juli 6 (diasabra) pa 9:00 am – 12:00 pm

Lugar : Colegio Arubano – Playa (lokaal 59) y Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Riba e promer dia di training, diahuebs 4 di Juli, 2013, nos ta pidi tur estudiante pa ta presente 8:45 am. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na cell 562-2119, tel. 585-9774 of email: rr\_kelly@yahoo.com



## SETAR ta informa encuanto di interferencia riba su red di celular

STA. CRUZ -- SETAR desde algun tempo a tuma nota di un posibel caso di interferencia riba su red di celular. Despues di investiga esaki a constata cu e ta procedente di un pais bisiña y ta interferi directamente riba e señal di SETAR. E interferencia ta causa cu yamadanan ta cay of no ta "zuiver" manera ta custumber y e diferente servicicionan di data tambe ta wordo afecta.

Nan ta baha di calidad, velocidad y te hasta por tin interrupcion. E instancianan oficial concerni a wordo poni na altura y ta trahando diligentemente pa resolve e interferencia cu e usuario- y clientenan di SETAR ta experienciando. SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia causa pa e interferencia aki, cu ta algo totalmente fuera di su alcance.

## For di Spiraal rotonde na Airport te pa Wayaca cera pa trafico!

Esaki for di diarazon te cu diabierna!

STA. CRUZ -- En conexio cu ponemento di kabel canto di caminda pa Elmar, hoofdverkeersweg ta cera for di Spiraal Rotonde (Airport) te Cruzada Mahuma: diarazon, diahuebs y diabierna (3 pa 5 Juli), di mainta 8.30 am te atardi 4:00 pm. Trafico biniendo di Playa ta wordo desvia na Spiraal Rotonde pa Wayaca y trafico biniendo di Sero Thijshi ta wordo desvia pa Mahuma y Simeon Antonio.

Aparentemente:

## Deo a menaza dos persona na kende e debe placa

Nan lo a traha pe!



Deo a waaknan den su cura, el'a manda auto den nan direccio. El'a manda un Mitsubishi Montero y nan mester a bula pa scapa nan bida. A start un discusion formal na e sitio y te hasta Deo posiblemente a manda palabranan di menaza fuerte contra e dos hombernan, segun nan ta conta na autoridad. Polis a intermedia den ambos partido y a duna di conoce cu Deo tin ocho persona ta traha pe y cual hopi a keda sin cobra y ta awor ta pagandonan. Cuatro persona a presenta na Departamentodi Labor. E dos hombernan cu a presenta diarazon atardi a comenta cu Deo debenan mil florin pa cu seguridad na Santa Rosa. Polis a calma e situacion y na final potretnan mes ta papia con Deo a punta dede riba otro su cara y palabranan di ofensa a keda dirigi den direccio di e hendenan cu e debe.

STA. CRUZ -- Diarazon dos homber a presenta na residencia di Deo na Pavia unda aparentemente nan ta traha pe na Santa Rosa cu e compania

di seguridad cu Deo tin pa cuida e lugar. E personanan aki a presenta cu un papel y segun nan version cu nan a conta na autoridad ta cu, ora

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

## PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA





Na Playa:

## Rotonde na e cruzada di ex - Piet Soda Fountain



STA. CRUZ -- Recientemente DOW a cuminsa experencia problema cu e aparato cu ta regula e luz di trafico na e cruzada di DeLaSallestraat y Caya E. Petronia (ex - Piet). DOW ya pa algun tempo ta haciendo trabaonan di preparacion pa convertitanto e cruzada aki como e cruzada na e luz di trafico den centro di Sta. Cruz den un rotonde. Door di e problema actual na e instalacion di luz di trafico na ex - Piet DOW ta haya su mes den e situacion unda cu mester adelanta e trabao. Esaki ta significa cu diahuebs anochi dia 4 di Juli caba lo pone un rotonde

temporario funciona unda ta usa barera di trafico pa crea e rotonde y lo demas cu ta necesario pa regula e trafico den e mihor forma posibel. Medio Juli e trabao pa haci e rotonde definitivo lo por cuminsa. DOW ta spera di por completa esaki den dos siman di tempo. Tur trabao lo tuma lugar den ora di anochi. Durante trabao lo tin algun cambio den e trafico den e vecindario y lo indica esaki cu hekki y borchí di trafico. Den dia e rotonde lo keda habri pa trafico. DOW ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e cambio aki por ocasiona.

Departamento di Polis:

## Bureau Examen Rijbewijzen lo ta cera te cu diabierna awor pa:

1. Aanvraag rijbewijzen; 2. Duplicaten, 3. International rijbewijzen, 4. Oefenvergunningen y 5. inschrijving pa un fecha pa pasa examen nobo. Esnan cu tin cu pasa examen pa rijbewijs nos oficina ta keda habri normal. Dus tur candidato cu tin fecha pa pasa nan theorie y praktijk nos lo keda habri normal.

Den number di Directiva di Sindicato S.T.A.

## Comunicado! Comunicado! Comunicado! URGENTE !! URGENTE !! URGENTE !!

03 Juli 2013

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Thiel Corporation; Thiel Resources N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba:

Fecha: AWE 4 di Juli 2013 (diahuebs)  
Lugar: Centro di Barrio di Tanki Leendert  
Ora : 7:30 P.M.

E puntonan di agenda: 1. Apertura. 2. CAO. 3. Palabra Liber.  
4. Clausura.

Acudi sin falta na e reunion aki cu caracter  
di urgencia cu lo determina futuro di boso  
trahadornan.

**Bini uno Bini tur !!!!!!!**



**Beauty Salon & Boutique**

SITUA NA SANTA CRUZ 36

**NOW OPEN**

MONDAY TO SATURDAY  
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE

MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-

LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



## SETAR ta informa cambio den pakete di HBO & MAX Premium di Cable Digital

STA. CRUZ -- Cu e intencion di dunama na cliente di Cable Digital, SETAR ta informa di algun cambio cu ta tuma lugar cu e pakete di HBO & MAX Premium. Un di e cambionan ta cu e paketenan HBO Premium y MAX Premium, antes separa di otro, awor ta bira un solo pakete. Es decir, e ta cambia pa HBO & MAX Premium. Clientenan cu sigur lo nota e diferencia ta esnan cu no tabata tin MAX Premium den nan pakete, entre otro cliente cu Fusion Package (cu ta inclui HBO). Cliente lo nota cu awor e ta ricibi canalnan adicional (canalnan 207-210). Un otro cambio ta e introduccion di HBO On Demand den e pakete di HBO & MAX Premium. Esaki ta un servicio adicional completamente gratis pa cliente cu e pakete aki. Riba e servicio aki nan ta ricibi un catalogo extenso di programanan di HBO, cu e beneficio di por waak un programa of

película na cualkier ora cunanta deseay cuanto biaha cu nan kier. Pa mas informacion di e cambio di pakete por tuma contacto na 525-1700 of bai na [www.setar.aw](http://www.setar.aw) den e seccion di Cable Services, ambe por bishita cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store.



## Chauffeur cu a kibra un boet, a haya dos

STA. CRUZ -- Durante polisnan motoriza tabata riba patruya, nan a para e chauffeur J.W. naci na Santo Domingo di 27 aña. Nan a dune un boet, debi cu su number di auto no ta paga. E homber a tuma e papel y a kibr'e y bent'e abao. E ora polisnan a dune un otro boet pa susha caminda publico.

### JOE KOOLMAN FUNDRAISING EVENT

# DANSAGEEL FAMILIAR

**DIADOMINGO 07.07.2013**  
**10:00AM - 06:00PM**  
**HOFFIE CHONA**

**MUSICA**

CAHA DI ORGEL

STEELPAN BY JOHN FRANCIS

JERSEY SOPHIA

ROBERT THIEL

JOHEL FLOW

BANDA SVE

**CUMINDA DUSHI**

KOFFIE MORGEN

SNACKS CRIYO

BBQ

**VOTA *mep***

[WWW.MEP.AW](http://WWW.MEP.AW) | PA MAS INFO: 749 5229



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

# Danki pa recepcion grandi y caluroso den e districto di Paradera

Pueblo mester ta bon informa pa por forma nan propio opinion pa e proximo eleccion



STA. CRUZ -- Siman pasa nos tabata tin un reunion di contacto exitoso den e districto di Paradera unda cu Famia Dirks a brinda nos nan hogar pa asina nos por a trece informacion pa e publico presente. Pueblo mester ta bon informa pa por forma nan propio opinion pa e proximo eleccion y e cantidad grandi di persona presente na e reunion publico aki a demonstra cu hopi ta buscando informacion y no ta confia sin mas local nos gobernantenan ta bisa.

Durante e reunion nos a enfoca riba e filosofia social democrata di nos Partido y a para keto pa observa con na nos Pais e balornan cu ta libertad, husticia y solidaridad ta bay perdi na man di nos

Gobierno actual, ya cu nan no ta comparti e filosofia aki cu a yuda nos Pais desaroya su mes. Nos a splica cu na nos Pais e libertad di nos ciudadanonan ta coriendo peliger grandi ya cu nos hobennan ta wordo limita den local ta enseñanza di calidad cu ta brinda nan e libertad di por supera nan mes den bida. Por ehempel, e futuro di nos hobennan a wordo prehudica door di e Gobierno actual na momento cu nan ta stop di traha un school pa asina hinca e placa den un tram. Net e hobennan aki cu mayan lo yuda engrandece nos economia, awe ta wordo limita djis pa patrocina ego di un Gobierno pa cual libertad no tin balor. Husticia na nos Pais tambe ta na peliger ya

cu nos por observa cuanto ta e sentencianan di Huez cu ta indicando nos con nos mandatarionan kier pretende di para riba ley pa asina goberna nos na un manera inhuisto. Mira por ehempel, e persecucion politico tumando lugar na varios departamento di Gobierno haciendo uso di management teams. Esun na SIAD ta un ehempel bibo. Mira cuanto caso nos Minister di Transporte ta perdiendo. Mira e sentencia di sr. Gibbs na unda cu Huez ta indica cu Gobierno ta zaag na e pia di nos estado di derecho na Aruba. Esaki ta djis algun ehempel cu ta demonstra cu pa e Gobierno aki husticia no tin balor.

Solidaridad tambe ta un di

e valornan cu ta bayendo perdi na man di e Gobierno actual. Kier a purba yena wowo di Pueblo cu "toeslag," pero ta keda keto di musta e "tegenslag" cu hopi ciudadano ta wordo confronta cune. Un cantidad grandi di meternan di awa y coriente corta, muchanan sin por haya desayuno na nan cas y cobranzanan di belasting haltisimo ta algun di e ehempelnan di e falta di solidarismo. Pa no papia mes di e hecho cu e Gobierno aki no a ni traha un solo cas social of vivienda pa nos grandinan. E solidarismo muestra pa e Gobierno aki no tabata na beneficio di e Pueblo, sino mas bien na beneficio di nan patrocinadornan. Rumbu pa eleccion na September

proximo, Gobierno lo purba na manipula e mente di nos ciudadanonan, en especial nos hobennan. Pa e motibo aki nos lo sigui duna informacion den cada districto pa asina cada ken por forma su propio opinion si nan kier keda biba den engaño of nan kier biba den e libertad cu e berdad so por brinda. Balornan manera libertad, husticia y solidaridad ta local a yuda nos construi nos Pais y ta brinda un futuro sostenibel pa nos yiunan. Pesey e ta den nos man awor pa no laga nos Pais bay perdi na man di un Gobierno pa cual e balornan aki no tin significacion. Un biaha mas, danki na famia Dirks y na districto di Paradera pa boso recepcion grandi y caluroso. MEP T'ey!



Departamento di Cultura Aruba ta presenta:

# Competencia Hubenil Gang di Arte 2013

Cu tema "HEROE".



STA. CRUZ -- Abo ta un hoben entre 14 cu 21 aña di edad y bo ta gusta actua, baila,

pinta, canta, rap, toca cualkier instrumento musical, skirbi y declama poesia,

saca potret, filma y edita pelicula, traha bo propio video art, diseña moda, traha cu arte manual, haci deporte creativo of cualkier otro tipo di expresion artistico; y bo ta interesa pa forma parti di e Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2013? Awel no tarda mas! Esaki ta bo oportunidad pa expresa bo mes creativamente y artisticamente den e Competencia Hubenil Gang di Arte 2013, cu e tema Heroe. Diabierna awor, dia 5 di Juli ta cuminsa cu inscripcion pa Gang di Arte 2013 na Ateliers pa 6'or di atardi. Inscripcion y participacion ta completamente gratis. E grupo of persona ganador, lo bay representa Aruba den un intercambio artistico cu ta tuma lugar na nos ruman isla Corsou, den e final di nan proyecto titula: "Luna

Yen". E hoben of grupo ganador, lo representa pa un aña largo Gang di Arte y Aruba den diferente actividad, tanto nacional como internacional. Pa mas informacion tuma contacto cu sr. Jhon Freddy Montoya

na teatroaruba@gmail.com. Busca nos riba Facebook: gang di arte. Of pasa libremente durante oranan di oficina na Departamento di Cultura Aruba (DCA) situa banda di misa di Playa.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





**Danki na mal maneho di Mike Eman..**

## **Hulanda ta propone Independencia pa Aruba, Curacao y St. Maarten**

**Miembro di Tweedekamer, sr. Andre Bosman a emiti un nota iniciativa, unda ta relata un independencia pa Aruba, Curaçao y St. Maarten.**

**Esaki ta loke nos a saca for di su website. Oprichting Gemeenebest**

Tegelijkertijd met de ontbinding van het Statuut wordt het Gemeenebest opgericht. Hierin kunnen de soevereine landen Nederland, Curaçao, Aruba en Sint Maarten als volledig gelijkwaardige partners plaats nemen. Dit heeft geen juridische implicaties voor de landen, want alle rijks wetten kunnen, als men dit wil, vooraf omgezet worden in nationale wetten. Er wordt een handvest opgesteld waarin de gemeenschappelijke belangen, gedeelde normen en waarden, doelen, criteria voor toelating, en onderlinge relaties in staan opgesteld. Het handvest moet waarde hebben voor alle landen, waarmee zij versterkt worden. Waarden zoals mensenrechten en vrijheden, rechtszekerheid en degelijkheid van bestuur blijven belangrijk en geborgd. Het handvest is de basis voor de samenwerking en steun daar waar nodig binnen het Gemeenebest op basis gelijkwaardigheid en respect. Het handvest bevat geen zaken met een bindend en verplichtend karakter

en het moet dus niet gezien worden als een opgedrongen verbondenheid. Het is dus mogelijk dat een land eenzijdig kan uittreden. De oprichting van het Gemeenebest is van groot belang voor de BES. Bonaire, Saba en Sint Eustatius zijn sinds 2010 Openbare Lichamen (bijzondere gemeentes) van Nederland. Deze eilanden zijn niet zelfvoorzienend en zijn voor bijvoorbeeld bepaalde medische zorg, de import van goederen en diensten afhankelijk van Curaçao en Sint Maarten. Dit maakt het zeer belangrijk dat de samenwerking binnen het Gemeenebest goed functioneert. Daarom zal Nederland zich committeren aan het slagen van het Gemeenebest. Deze eilanden mogen echter ook altijd deel uit gaan maken van het Gemeenebest als zij hiervoor kiezen.

tussen de aaneengesloten staten. Het secretariaat kan adviseren en geeft mogelijk ondersteuning bij de uitvoering van afspraken. De residentie van het secretariaat zal in overleg gekozen worden. Daarnaast is er de mogelijkheid van een arbitrage hof dat ingezet kan worden bij geschillen tussen de aangesloten landen. Dit arbitrage hof krijgt een apart reglement, dat vastgesteld is door de assemblee, wederom op basis van vrijwilligheid. Hierin staat vastgelegd wel procesrecht wordt toegepast en de samenstelling en benoeming van de leden.

**Assemblee en secretariat:** Naar voorbeeld van het Britse Gemeenebest zullen instituties, zoals een permanent secretariaat en een jaarlijkse assemblee worden opgericht en deze zullen in de plaats komen van de directie Koninkrijksrelaties op het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De functie van gevolmachtigd minister en de toegevoegde staatsraad komen hiermee te vervallen. De assemblee van regeringsleiders is het hoogste orgaan en deze bestaat uit regeringsleiders/premiers van de aangesloten landen. De assemblee komt jaarlijks bijeen, maar er kan in bijzondere gevallen een tussentijdse bijeenkomst bijeengeroepen worden. De assemblee vergadert bij toerbeurt in een van de landen. Het permanent secretariaat kan worden geleid door een secretaris-generaal die voor een bepaalde termijn wordt benoemd door de assemblee. Daarnaast is er de optie om nog drie plaatsvervangende secretarissen-generaal uit elk land te benoemen. De secretarissen-generaal leggen altijd verantwoording af aan de assemblee. Het secretariaat organiseert en faciliteert de samenwerking en het overleg

**Voordelen:** Het Gemeenebest biedt aan de landen verschillende voordelen. Het belangrijkste voordeel is dat de landen echt zelfstandig zijn. Er is geen sprake van hoger toezicht of van een "zwiepend zwaard van Damocles" vanuit de waarborgfunctie. Iedere regering neemt de besluiten die goed zijn voor haar land! De landen hebben volledige zeggenschap over de inkomsten en uitgaven en kunnen de prioriteiten stellen daar waar zij willen. Ook kunnen de landen in het Gemeenebest een eigen zetel innemen bij de VN, krijgen een eigen staatshoofd (president of premier) en kunnen onafhankelijk hun eigen binnen- en buitenlands beleid voeren. Daarnaast kunnen de landen hun eigen toelatingsbeleid volledig zelfstandig regelen. De landen hebben ieder een eigen nationaliteit en zullen niet meer de Nederlandse delen, waardoor ieder land een ook eigen paspoort zal krijgen. Dit versterkt ook de band met het eigen land en identiteit. Ook kunnen de landen in het Gemeenebest samenwerkingsverbanden met elkaar aangaan op bijvoorbeeld het gebied van defensie, onderwijs, jeugdzorg en veiligheid en justitie. Daarnaast kunnen zij ook samenwerken op hele andere zaken zoals sport en cultuur. Inwoners van het Gemeenebest kunnen gebruik maken van Nederlandse ambassades wanneer zij in het buitenland verblijven. Daarnaast kan de band tussen alle delen van het Gemeenebest symbolisch verbonden blijven door ervoor te kiezen om de Nederlandse Koning het hoofd te laten worden van het Gemeenebest zonder dat deze hierin enige formele functie of bevoegdheden heeft. Hierdoor blijft wordt de warme band, die de landen met het huis van Oranje delen, behouden.



**De Minister van Toerisme, Arbeid en Transport en de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu zijn voornemens in het openbaar aan te besteden het project:**

**"Kwaliteitsverbetering van het strand te Surfside Beach" onderdeel: bouwkundige werken**

Volgens bestek: Atzpro nr. 2012261, d.j. 2013.

Korte omschrijving van het werk: Het bouwen van een facilitéitgebouw

Uitvoeringstermijn: maximaal 80 werkbare werkdagen.

Het bestek is vanaf **4 juli 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **4 juli 2013** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **10 juli 2013** om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **12 juli 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat. De openbare aanbesteding vindt plaats op **26 juli 2013** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken. De LOA 1996 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken Aruba. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van de lokale bank/financiële instelling voor het stellen van een bankgarantie/borgstelling;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. Specificatie inschrijvingsom;
5. De overige in het bestek genoemde stukken.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**



## President di Aruba Scholarship Foundation pa mas di 25 aña, ta haci lugar pa hubentud



Esaki ta e ultimo biaha cu ami ta participa den e ceremonia di entrega di check di beca. Despues di sirbi como President di Aruba Scholarship Foundation pa mas di 25 aña, mi ta bay haci lugar pa hubentud. Ami ta bay dedica mi mes na otro retonan. Na fin di e vacantie di school ora cu tur miembro ta bek na Aruba, directiva lo scoge un Trustee nobo pa tumamylugaryun otro president lo keda eligi. No cu mi ta bandona Aruba Scholarship Foundation! Un di e retonan cu mi a duna mi mes ta pa skirbi e historia di e Foundation y yuda cu e construccion di e website cu mi colega Brian Marchena a cuminsa. Ademá di esey lo mi sirbi como asesor ora ta necesario. Mi ta orguyoso di loke Aruba Scholarship Foundation a logra den e cuarto di siglo di su existencia. E website lo contene algo di tur e studiantenan cu a beneficia di e trabao completamente voluntario di e

miembronan di directiva. Mi ta orguyoso di e logronan di e studiantenan cu nos por a yuda. Mi ta orguyoso tambe di laga atras den nos directiva dos miembro cu, un tempo, nan mes tabata becado. Nan ta sr. Brian Marchena y sra. Thaïs Nierop. Mi ta spera cumi reemplazo tambe lo ta un ex-becado. Mi ta bay cu recuerdonan bunita di e compañerismo y amistad cu mi a forma cu mi coleganan di directiva. Nos semper a traha manera un ekipo. Nos a traha cu dedicacion y hopi amor. Mi ta gradicido na nan tur, e actual miembronan y esnan cu a sirbi den pasado, pa nan cooperacion, den malo y bon. Mi ta hopi gradicido na miembronan di prensa cu semper a coopera cu mi. Mi ta roga boso pa sigui duna e mes bunita cooperacion na mi reemplazo. Di antemano, hopi danki. Un biaha mas, pabien na e studiantenan cu a ricibi beca e aña aki.

## Training na Hospital na area di Helicopter



STA. CRUZ -- Diarazon pasa di 2'or atardi na Hospital, e banda pariba a tuma lugar un training unda personal di Bedrijfs Hulp Verlenings Team a participa na esaki. Tabata presente helicopter di Polis y tambe Brandweer riba un standby pa cualkier eventualidad. E training aki a tuma lugar pa algun personal nobo di HVT cu ta encarga pa cu helicopter baha na e pista cu tin pariba di Hospital den cualkier eventualidad di emergencia. Tabata tin un instructor tambe cu tabata guia e personal cu tabata participa na e practica aki. Esaki a bay tremendo sin ningun problema. Por a tuma nota di un grupo di persona cu semper ta encarga cu e grupo y cu ta comunica cu cualkier helicopter cu mester ateriza na Hospital cu emergencia cu personanan herida. Esaki tambe a funciona manera mester ta. Brandweer tabata t'ey riba un standby manera semper ora cu helicopter mester baha. E practica aki a keda acompaña pa Polis cu tabatin e caminda dilanti di hospital cera. Esaki a hala atencion di hopi hende cu tabata waak helicopter di Polis baha constantemente na hospital.



## Ayudo financiero extra na e famianan cu ta hayando bijstand y cu tin yiu cu ta bay school

STA. CRUZ -- Pa e aña escolar 2013/2014 atrobe lo duna un ayudo financiero extra na e mayornan cu te cu 30 di Augustus 2013 tin derecho riba bijstand y cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di crianza cu ta bayendo school. Esaki pa yuda cubri gasto manera paña, zapato, articulonan pa school etc. E areglo ta conta tanto pa alumnonan di Scol Preparatorio ("Kleuterschool") como alumnonan cu ta bishita school regular durante dia (volledig d a g o n d e r w i j s). Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand. Mayornan cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bay school Awg. 120,- extra te na un maximo di Awg. 500,- pa famia pa yuda pa cubri gastonan di school "schoolgelduitkering". Tambe Gobierno lo yuda paga un parti di e contribucion ("ouderlijke bijdrage") cu e mayor mester paga na e scol di su yiu te cu un maximo di Awg. 120,- pa persona. Ta bay paga e ayudo extra di "schoolgelduitkering" hunto cu e pago regular di bijstand na luna di September 2013 y esun di

"ouderlijke bijdrage" ta pag'e directamente na school mes. Si e contribucion ta mas hopi cu e suma di Awg. 120,- e mayor mes lo mester paga e diferencia. E ayudo extranan aki ta di un solo biaha. Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di crianza mester busca e formulario na e school na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 14-08-2013. Riba e formulario cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasionaki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma. Ultimo dia pa entrega e formulario lo ta bay ta dia 30 di Augustus 2013 y lo no bay tin excepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona bo ta keda cu solamente derecho ariba e Awg. 200,- pa luna "toelage" den e siguiente pago cu ta Oktober 2013. Dicho formulario por wordo entrega na nos oficina na Oranjestad (Caya Mario E. Harms 11) of na San Nicolas (Bernhardstraat 75 ex Centro Medico "Bieu") di 8:00 am te cu 11:45 am y di 1:00 pm te cu 4:15 pm. Pa mas informacion, yama libremente na 582-1100 y pidi pa Seccion di Bijstand.



## Awe 4 di Juli 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. Y.A.T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, exportacion di 68 kilo cocaine riba 14 di Maart 2013, di 42 kilo di cocaine riba 5 di Maart 2013, di 3 di kilo di cocaine riba 24 di Januari 2013, di 4 di kilo di cocaine riba 19 di Februari 2013, di 1 kilo di cocaine den Augustus 2012 y di 1 kilo di cocaine den luna di December 2012. G.E.J.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, exportacion di cocaine riba 18 di November 2012, riba 13 di December 2012, riba 11 di Maart 2013 y na Augustus 2012.

G.E.J.B. y E.P.M.C. y D.I.C.P. ta wordo acusa di participacion na un organizacion criminal di prome di Augustus 2012 te 19 di Maart 2013. B. ta wordo acusa di a sconde, conhuntamente cu un otro of otro nan, un suma grandi di placa di prome di Augustus 2012 te 19 di Maart 2013 y D.I.C.P. di a sconde un suma grandi di placa di prome di September 2012 te 19 di Maart 2013. E.P.M.C. ta wordo acusa di exportacion di cocaine, conhuntamente cu un otro of otro nan, riba 16 di Augustus 2012. J.d.I.C.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, exportacion di cocaine riba 13 di December 2012, riba 26 di Januari 2013 y riba 19 di Maart 2013. R.L.L. y O.R.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, exportacion di cocaine riba 14 di Maart 2013 y riba 5 di Maart 2013. O.R.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, exportacion di cocaine riba 24 di Januari 2013.

Pa 8:30 am: J.E.D. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den e periodo di 25 pa 26 di September 2011.

Pa 9:00 am: L.A.R.C. ta wordo acusa di a comete un crimen sexual envolviendo un menor.

Pa 10:00 am: L.G.A.V. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 9 di Januari 2013.

Pa 11:00 am: V.K.D. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a los varios tiro den su direccion riba 3 di April 2013. Ademas e ta wordo acusa di posesion di un pistol den e periodo di 31 di Maart 2013 te 3 di April 2013. J.D.T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, posesion di un pistol y/of balanan riba 3 di April 2013.

## TA BENDE: TRAILER PA BOBCAT



1.85 m X 3.50 m

Afl. 3.500,- O.B.O.

Cel: 594-2671

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



DEMOCRACIA REAL ta invita:

## Aruba pa cera conoci cu su candidato di mas nobo Ingeniero Alonso 'Ali' Tromp

Alonso 'Ali' Tromp no ta ningun persona desconoci mirando su trayectoria unda tur el'a lanta na Aruba, profesion cu e ta eherce y ambicion semper latente pa politica. Tur esaki banda di su caracter semper sincero y agradabel cu e ta conoci p'e. Un introduccion chikito di Alonso (48 aña) ta cuminsa cu su prome añanan den e barrio di Tanki Leendert. E ta e mayor di tres ruman hunto cu su mayornan unda cu di Tanki Leendert, e famia a muda pa Madiki den cual barrio Alonso a biba te cu su 14 aña y despues di eynan su añanan di adolescencia el'a biba y forma su mes den Sorsakastraat na Dakota. Eynan den cas di pueblo, el'a lanta den un famia humilde unda norma y balornan tabata e plato principal di tur dia. Alonso a forma su mes y siña tuma oportunidad positivo den su bida cu dos man pa hiba su mes dilanti. Despues di a caba su John F. Kennedy school, el'a dicidi pa sirbi dienst den Mariniers Kazerne na Aruba, unda e por a intensifica e balornan cu semper e tabata identifica su mes cune manera ta e parti di organizacion, respet y husticia pa tur hende, sin importa clase ni rango social. Cu su 21 aña despues di a sirbi dienst, Alonso a haya e oportunidad biniendo di un famia simpel, pa toch bay studia na Hulanda. Na Hulanda el'a termina su estudio di MTS como installateur cu exito y bek na Aruba, el'a sigui studia den su oranan di anochi su estudio riba nivel di HTS y termina su estudio como Ingeniero via Saxion Hogeschool di Enschede. Estableci ya na Aruba, cu su famia chikito di un yiu muher, Alonso a cuminsa pone su meta den duna bek na su pais, invirtiendo su profesionalismo bek den comercio di Aruba. Na 1994, e mucha homber humilde cu a forma sumes entre Tanki Leendert, Madiki y Dakota a lanta su mesun compania Altrec, cu a logra emplea no menos cu 37 empleado Arubiano, entre cual, varios tabata haya e oportunidad pa studia tambe bao gasto di e compania. Sinembargo na 2001, Alonso a cuminsa sinti e resultado di mal maneho di gobierno cu no tabata atrae inversionistanan, esaki cu tur su efectonan negativo pa economia di Aruba. Hunto cune, afectando directamente e klein - en middenbedrijf, den cual su mes y hopi negoshi di Arubianonan tabata cay aden. Mi tabata mira con e blokki ijs grandi tabata simplemente smelt dilanti wowo di tur hende bayendo cu tur loke b'a traha p'e. Pa Alonso, esaki tabata e prome momento cu el'a sinti e yamado pa drenta politica y actua. Su pensamiento firme semper tabata cu e grupo di negoshi aki ta e weso di lomba di nos economia y ta importante pa gobierno mira, realiza y actua riba esaki. El'a pone su negoshi riba non-actief, percura pa tur su trahadornan a haya nan pagonan na e forma corecto aceptando su responsabilidad como doño di negoshi na un manera ehemplar. Alonso Tromp no ta core pa su responsabilidad,



Alonso Tromp ta para pa su responsabilidad. Despues di a keda motiva pa mas hende pa lanta su mesun partido of drenta den politica, Alonso a uni su mes cu mas persona na crea e estructura, manifiesto y statutonnan pa partido Alianza. Sinembargo manera ta pasa hopi biaha, algun persona a cuminsa desvia di e base riba cual e partido a keda funda locual a haci cu Alonso a distancia su mes di e partido den su fase inicial. Mi ta un persona cu ta guia mi mes riba rectitud, orden y respet y na e momento ey mi a mira cu no tur e personanan riba e lista tabata riba e linea aki. Sinembargo e yamado pa politica no a calma. Awor na 2013 Alonso ta sinti cu Aruba a bay bek den tempo. Nos a progresa pero awor nos a cay bek manera un baksteen 12 aña patras. Mi yiu awe tin 13 aña y mi no kier p'e bay studia y bolbe bek mañan sin por haya un trabao y mi tin cu bis'e, mi yiu Aruba no ta mescos mas y e na su turno cuestionami dicon mi no a haci nada pa yuda nos isla. E situacion financiero di Aruba ta asina precario cu nos tin un economia debilita afectando e klein- en middenbedrijf y gobierno tin cu asumi su responsabilidad y actua. Mi no por djis para na banda sin pone di mi parti den trece solucionnan efectivo pa nos Aruba.

Dicon Democracia Real? Alonso a papia riba su decision pa drenta politica na prome lugar cu su famia. Despues di a haya nan aprobacion, Alonso tabata mas firme cu nunca, cu 2013 ta su aña pa tuma e paso aki. Mi a conversa cu diferente partido den cual DEMOCRACIA REAL tambe tabata un di nan. Na ultimo momento mi a sinti cu e relacion entre DEMOCRACIA REAL cu mi persona tabata uno di respet, seriedad unda cu mi ta mira cu e partido ta hoben y dinamico cu locual mi ta identifica mi mes. E partido a comprende mi gana y abilidadnan pa contribui na mi pais. Cu DEMOCRACIA REAL no por papia di un partido chikito mas, sino

di un partido competitivo unda nos ta bay competi cu otro partidonan den siguiente eleccion. DEMOCRACIA REAL ta un partido cu ta LIMPI y cu no ta bay basa ni argumenta su puntonan riba insulto y/of bay bao di nivel. Politiconan awe kier culpa hobennan pa tur cos negativo mientras cu nan mes cu mester ta e ehempel, ta comporta den un forma bergonzoso y mahos. Añanan ta pasa, pero e acusacionnan ta keda mescos, unda bo por coy un tape di 2001 y compar'e cu awe, tur cos ta mescos. Mi ta di opinion cu como lider y politico mester muestra cu nos ta hende cu caracter, recto y drechi na lugar di usa politikeria como estilo y nivel di argumenta. Nos lider di DEMOCRACIA REAL, Andin Bikker, a demostra den su casi 4 añanan su so den parlamento, cu e por a semper keda balansa y tuma su decisionnan sin ningun influencia di otronan. Ningun hende por nenga cu ya caba den oposicion DEMOCRACIA REAL a logra hopi, imaginabo kico DEMOCRACIA REAL por haci ora e ta den gobernacion.

Kico votadornan por spera di Ali: Pa e grupo di comerciantenan, mi ta comete mi mes pa traha fuertemente pa leynan cu ta dunanan derecho y incentivanan di belasting pa nan por desaroya nan negoshi positivamente y mas eficientemente. P'e trahador humilde y comunidad en general, nan ta merecedor di un bon salario y beneficio pasobra e ta un hecho cu ningun producto por keda poni disponibel sin e esfuerzo di boso. Mi kier pone enfasis pa cada empleado ta contento cu mihor salario, e chens pa un mihor educacion pa yega na e efectividad aki. Aruba mester por tin diferente nivel di enseñanza disponibel aki mes na cas unda nos comunidad por prepara nan mes pa yega na un mihor situacion propio.

Mi no ta kere den casualidad: Ami semper a kere cu tur loke mi a pasa aden, con mi a crece, ta cosnan cu mester a pasa pa yega unda mi ta awe. M'a haya oportunidad di studia, m'a biba cu mi hendenan humilde y mi sa cu nos Arubianonan ta hendenan gentil, positivo y amabel di naturalesa pero awor e situacion tin nos tur preocupa. P'ami gobernacion di berdad ta mescos cu dirigi un compania bon unda bo shareholders ta bo pueblo di Aruba y como gobierno bo tin cu responsabiliza bo mes cu bo shareholdersnan. Alonso Tromp no ta core pa responsabilidad, Alonso Tromp ta para pa responsabilidad. Awe Alonso lo lanza su mes oficialmente riba partido DEMOCRACIA REAL desde su cas situa den curazon di Madiki, Madiki # 4 cuminsando desde 7'or te cu 10'or di anochi cu banda Rincon Boyz. E pueblo votador ta keda invita pa cera conoci cu Alonso, scucha su motivacion, plan y asina intercambia hunto cune riba un nivel di respet y aprecio ideanan nobo y efectivo.



# GLW Foundation cu premiacionan special pa Miss Teen Aruba International 2013

Lizayra Tromp Polak a keda instala Mrs Meso America 2013



STA. CRUZ -- Durante e Gala Dinner di Miss Teen Aruba International a tuma lugar den Alhambra Ballroom algun dia atras, e commission organisador a entrega ya caba algun premio special pa e candidatanan di Miss Teen Aruba International 2013. Un anochi bunita cu a start cu un nice fashion show cu e coleccion di Trash By Ronchi presenta pa e propio candidatanan. Despues GLW Foundation a duna algun reconocimiento na esnan cu durante 5 aña a coopera cu e fundacion. Blossoms a prepara un dushi plato. MC y Presidente di Miss Teen Aruba International George Winterdaal a sa di expresa su mes na tur presente, gradiciendo sponsors, comision, scouts, mayornan y tur persona cu ta yuda den Miss Teen. Aruba Airlines tabata presente y a sorprende tur candidata cu un ticket ida y Vuelta pa Panama, cu cual nan lo ta viahando dia 5 di Juli pa 7 di Juli pa presencia 6 di Juli Miss Teen Panama. E premiacionnan special tabata como lo siguiente:

- Miss Teen Aruba International Amistad: Chysah Verstappen (SeNd Productionz);
- Miss Teen Aruba International Spirit: Giandra Rasmijn (A.M. Couture);
- Miss Teen Aruba International Garnier Hair: Stephanie de Andrade (Essie);
- Miss Teen Aruba International Elegancia: Genoveva Brown (Expo Beauty);
- Miss Teen Aruba International Best Skin: Delany de Nobrega (Rejuvenate Medi Spa);
- Miss Teen Aruba International

Fotogenica: Chysah Verstappen (SeNd Productionz);

- Miss Teen Aruba International Smile: Geraldine Vidal (Azaria Clothing);
- Miss Teen Aruba International Folklore: Geraldine Vidal (Azaria Clothing);
- Miss Teen Aruba International Ambient: Stephanie de Andrade (Essie);
- Miss Teen Aruba International Carubian Look: Geraldine Vidal (Azaria Clothing);
- Miss Teen Aruba Ella's Look: Genoveva Brown (Expo Beauty).

Durante e anochi aki tambe a instala sra. Lizayra Tromp Polak como sra. MesoAmerica 2013 kende lo tin e honor di representa nos isla durante e luna di November na Miss Meso America cu lo tuma lugar na El Salvador. Lizayra no ta desconoci ya cu el'a representa ARUBA den luna di April na Republica Dominicana y a sa di keda como Princesa de la Belleza Mundial y tambe Best Gala Dress. Keda pendiente pa Miss Teen Aruba International su final dia 13 di Juli den Cas di Cultura!





Mas ladroncia di auto!!!!

## A encontra Nissan Sentra horta den mondi na Shaba

Esaki ta keda un poco pariba di Warda di Polis na Noord



STA. CRUZ -- Diarazon merdia Polis a bay den mondi na Shaba. Aki nan a laga un auto horta ariba dia 20 di Juni atras. No ta conoci kico nan a kita for di dje. Esaki ta e realidad amargo cu

nos mester biba cu ne tur dia aki na Aruba. Ora bo bay drumi anochi bo no sa si ora bo lanta mainta bo auto tey. Takel wagen a ser pidi pa hiba auto aki Warda di polis pa mas investigacion.

## Wendy's ta debuta su Pretzel Bacon Cheeseburger

STA. CRUZ -- Como e restaurant di fast-food di mas innovativo na Aruba, Wendy's un biaha mas ta debuta un hamburger completamente nobo y realmente unico ariba nan menu. Naturalmente nos ta referiendo na e tan espera Pretzel Bacon Cheeseburger. E característica principal di e hamburger nobo ta e pan suave y cayente estilo "pretzel bun" cu e ta wordo sirbi aden. Otro ingredientenan ta inclui un mezcla di diferente sorto di lechuga berde, ciboyo corra, tomati y bacon. Pa duna e Pretzel Bacon Cheeseburger aun mas sabor ta añadi un un slice di keshi cheddar cu ta wordo combina cu un sauce cayente di keeshi cheddar. Finalmente, ta pone un tiki honey mustard sauce acerca pa completa e Pretzel Bacon Cheeseburger. Wendy's tin mas di un año perfeccionando e receta di e Pretzel Bacon Cheeseburger, cual a surpasa tur expectativa den su temporada di prueba den diferente mercado



**NEW**  
LIMITED-TIME OFFER  
**★PRETZEL★**  
BACON CHEESEBURGER  
SOFT, WARM & DELICIOUS.....

rond di mundo. De facto, e Pretzel Bacon Cheeseburger a clasifica como un di e productonan di prueba di Wendy's di mas gusta di e ultimo 20 añanan. E Pretzel Bacon Cheeseburger ta obtenibel pa un tempo limita, pues no

perde bo oportunidad pa savoria di e pan delicioso aki. Wendy's Palm Beach, Boulevard, Tanki Leendert y Cura Cabay ta habri tur dia di siman y ta cla pa sirbi bo di 10'or di mainta te cu 1'or di madrugada. Wendy's. Now that's better.

## INTRODUCING SUMMER SWEET ICED TEA BEVERAGES NEW STRAWBERRY LEMONADE FLAVOR!





# Hagemyer

appliances  
electronics  
furniture



• vacation project •  
• Kitchen Make-Over •



Be a smart buyer purchase your durable products at Hagemyer



Hagemyer  
Service  
Quality  
Trust





# GRANDIOSO CELEBRACION DI DIA DI PISCADOR & MERCADO DI SANTA ROSA DIADOMINGO AWOR

“Santa Rosa & Hadicurari den full preparacion pa un otro celebracion unico na Waf di Playa”

STA. CRUZ -- Manera tur hende por corda ainda, e Celebracion di Dia di Piscador aña pasa na Waf Chikito a surpasa tur expectativa pa cual motibo Minister Oduber a dicidi pa e ana aki atrobe duna su aprobacion pa e por wordo organiza na waf di playa, conoci como e waf di Schoenerhaven na unda cu den pasado por a cumpra tur sorto di fruta y berdura fresco. E actividad lo inicia for di 10'or di mainta cu e popular Mercado di Santa Rosa cu lo trece un ambiente diferente caminda cu nos hendenan lo tin e oportunidad di bini hunto y disfruta di un dia di famia den un ambiente crioyo y asina sostene nos productornan local. Durante e mercado lo tin diferente producto fresco saca for di e suelo di Aruba como tambe diferente carni fresco, otro productonan herbal sin laga afor e diferente standsnan di cuminda crioyo y un bar bon surti cu tur sorto di bebida natural y otro bebidanan pa kita sed. Manera tur aña di e celebracion di Dia di Piscador ta combina cu un tremendo torneo di Pesca. Salida pa tur participante ta for di cualkier otro pier caminda cu e participante su boto ta mara. Ora di salida ta 4:30 di mainta y pa 4'or di atardi tur boto mester ta paden na Waf Chikito pa asina por haci e pesahe. Miembronan di Centro di Pesca Hadicurari y tambe di Santa Rosa lo ta presente pa asina controla tur Pesca cu dreña pa haci conteo y midimento. Na final di e torneo lo anuncia e ganadornan y haci entrega di e respectivo premionan. Pa loke ta trata Mercado Santa Rosa, esaki ta cuminsa for di 10'or di mainta te cu 5'or di atardi. Durante e Mercado, nos productornan lo bende nan productonan na e bishitanenan riba e dia aki y

nos ta spera cu e hotelnan, companianan di tour, taxistanan por haci uso di e oportunidad aki pa invita e bishitantenan internacional pa pasa un rato ameno hunto cu nos hendenan den un celebracion crioyo specialmente pa nos Piscadornan di Aruba. Manera nos a menciona anteriormente, lo bay tin productonan fresco manera entre otro Fruta y Berdura, lo bay tin tambe diferente Mata di Fruta y Artesania. Pa esnan cu ta gusta, lo bay tin un variedad di cuminda Crioyo, platonan di lama bon prepara na gusto di un y tur. Animacion musical lo ta henter dia di diferente grupo popular pa tur presente por baila y goza engrandece e celebracion di Dia di Piscador. Tin grupo di baile cu tambe lo haci presentacion di bailenan folklore cu dedicacion special na nos piscadornan. Premionan lo wordo entrega na e ganadornan di e Torneo di Pesca. Tanto na e ehemplarnan di mas grandi y tambe na mayor kilahe di e torneo. Tene bon cuenta cu e caminda dilanti di Café Padock lo ta sera te cu e pier di Waf Chikito riba e dia aki pa asina e activida por tuma lugar. Pa medio di esaki Minister Otmar Oduber conhuntamente cu henter e famia di Santa Rosa y Centro di Pesca Hadicurari tin e grato placer di invita henter e pueblo di Aruba como tambe tur nos bishitantenan pa bin celebra cu nos diadomingo awor dia 7 di Juli cuminsando for di 10'or di mainta pa celebracion grandi di nos piscadornan cu ta Dia di Piscador na waf di Playa. “BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA”

**mep t'ey**

**PA DUNA PRIORIDAD  
NA FUTURO DI NOS HOBENAN**



WWW.MEP.AW





# HOLIDAY INN RESORT ARUBA TA CELEBRA E LANZAMIENTO DI SU IHG REWARDS

*Benificio nobo extende na tur miembro di e programa di lealtad mas grandi na mundo*



STA. CRUZ -- E resort iconico den e curazon di Aruba su famoso Palm Beach, a celebra dia 1 di Juli lanzamento di e IHG Rewards cu su clientenan. Asociado y Ehecutivo di e resort, encabeza pa nan General Manager, Jorge Landa a organiza un get together intimo den nan Pali-Coco Lounge, pa e huespednan loyal y miembro, celebrando asina un anuncio extraordinario. "Scuchando nan miembronan di acerca, IHG a introduci un sistema di beneficio cu ta acomoda e necesidad di nan clientenan" segun Raul Villagran, Director di Venta y Mercadeo pa e resort. Conoci antes como Priority Club Rewards, e miembrecia gratis cu a cambia di nomber entrante 1 di Juli yama awor IHG Rewards, ta introduci beneficio valioso na tur miembro di

e 4,600 hotels disponibel cu ta cay bao di e cada INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP den casi 100 pais y territorio. Un dje benificionan na tur e Hotelnan cu ta cay bao di IHG ta por ehempel free internet (aworaki obtenibel solamente pa e miembronan elite, pero den 2014 na tur miembro). Tambe otro beneficio ta e oportunidad pa cambia bo puntonan di cada anochi cu bo keda pa miyanan di avion. Algo sumamente remarcabel cu ningun otro miembrecia di Lealtad ta ofrece rond mundo. E simpel hecho cu nunca bo puntonan ta caduca of bo ta perdenan ora bo pasa di un aña pa e otro aña ta algo cu solamente IHG Rewards ta ofrece. "Como parti di e famia IHG family, esaki ta un dia hopi exitante pa Holiday Inn Resort Aruba" Villagran a finaliza. ([www.ihg.com/IHGRewardsClub](http://www.ihg.com/IHGRewardsClub))

## TA HUUR

UN APPARTMENT  
PAREUW  
DEN VECINDARIO DI  
LAMA  
SPAANS  
LAGOENWEG 49B ( POS CHIKITO)  
HENDE SERIO-LIMPI  
Y CUMPLIDOR.  
PA MAS  
INFORMACION YAMA  
TELL: 563-4849  
563-6046/560-3585.

## TA BENDE

Riba prijs di  
ganga  
un Toyota Hilux  
2000 longbed  
blanco recién  
sput sienta fura  
nobo p/s no a/c  
Pa mas  
info 566 2660

**IT CAN HAPPEN  
IN A SECOND  
DON'T  
TEXT AND  
DRIVE**

*Drive for life...*

**PRESENTS**

**THE ULTIMATE ALL INCLUSIVE ARUBAN  
SUMMER CAMP  
FOR THE FIRST TIME IN ARUBA**

Kids range from 5-12 years

**WKS: Mon - Mon**  
15 jul - 22 jul  
22 jul - 29 jul  
29 jul - 05 aug

**PRESENT AT ALL TIMES**  
Coordinators\* Leaders\*  
Security Guards\* Life  
Guards\* Teachers\*  
Instructors

**EXPLORE - CREATE - DISCOVER - WONDER - GROW - LEARN - SOCIALIZE - DANCE - LAUGH - SING - LIVE**

*You have to be part of this experience you will never ever forget !!!!!!!!!!!*

Contact nr. 690-0573 or 568-1801  
Email [summercamp2013@outlook.com](mailto:summercamp2013@outlook.com)

**Rancho Daimari**  
"THE BEST HORSEBACK RIDING IN ARUBA"



### TA HUUR

Un cas na  
Palm Beach  
  
3 kamer, 2 baño  
  
Afl. 2.500,-  
  
2 ms deposito  
  
Tel. 568-1801

### TA HUUR

Apto. moderno di  
dos kamer, full  
muebla  
airco  
  
Afl. 1000.-  
  
Tel. 568-1801

### TA HUUR

Na Boegoeroei  
Un cas moderno cu  
sistema di alarma cu  
2 kamer, 3 baño, 2  
cushina y un patio amplio  
cu BBQ –Grill y bar  
Pa Afls. 2400,-  
Yama: 568-1801

### TA BENDE

Cas 3 kamer  
2 baño na  
Macuarima  
Afl.250.000,=  
yama 5681801

**ESTRELLA**

## COPA AIKY CROES

**Fecha: 5,6,7 Juli 2013**

•Diabierna 5 Juli: Cuminsando pa 6 PM  
\* Diasabra 6 Juli: Cuminsando pa 5 PM  
\*Diadomingo 7 Juli: Cuminsando 10 AM  
cu Tremendo festival di sopi, sigi pa e  
wega Final nan.

\*Categoría nan: 35+ y 50+  
\*Premio **CASH!** Pa Ganador.

\*Bar y Cushina Bon surti, animación  
pa deleita tur esnan presente.

Pa inscripshon y mas informashon:  
Margo 5633444 y Mirna 5943896



**ASBESTOS???**  
**NOS TIN E SOLUCION**

**KESTEM**  
ROOF RESTORATION SERVICES  
Cel:(297)7372004 Tel: (297)5869710

Nos ta specialisa den restoracion di dak di  
asbestos, Residencial y commercial. Concentra  
den e aplicacion di productonan di tecnologia halto  
pa encapsula daknan di asbestos y manteniendo e  
temperatura di e superficie di daknan di asbestos  
abao.

**KESTEM TIN E SOLUCION PA YUDA  
ENCAPSULA E FIBER DI ASBESTOS**  
Tratamento pa encapsulacion di daknan di asbestos ta yuda pa:

Mara y encapsula e fiber di asbeslos.  
Baha costo halto di bahamento di daknan di asbestos  
Reduccion den costo halto di coriente

**NOS LO PASA MIDI GRATIS Y HANYA 10% DI REBAHO!!!**

## Ta busca

**Un motor di Van Hyundai  
H-1 año 2009 of un motor  
similar di Mitsubishi L-200**

**Yama: 739-0101**



# Ban hiba Theo Rodrigues St. Jude Children's Research Hospital na Merca

**"Theo, un mucha homber cu hopi entusiasmo pa bida merece nos ayudo!"**

STA. CRUZ -- Den fin di siman cu a pasa Theo Rodrigues a bishita Bonaire cu e proposito pa conoce y siña windsurf for di e talentoso y windsurfer profesional, Elton "Taty" Frans. Taty na su turno a keda inspira pa Theo su entusiasmo pa disfruta di bida na su manera y ta dicidi pa haci lo maximo pa yuda Theo. Theofilo "Theo" Rodrigues ta un mucha homber di 9 aña di edad y ta bibando actualmente na Curaçao. Dia 26 di December 2011, despues di un accidente, el'a fractura su braza drechi malamente. E dokternan a dicidi pa pone e braza den gips y despues pa sigui su tratamiento. Ora cu dokternan a bay scan e braza pa examina e fractura mihor, nan a constata cu tin un kiester den e braza. Nan a laga e braza den gips te cu comienzo di April 2012. Na momento cu a kita e gips tur cos tabata muestra bon, pero no a dura mucho cu Theo a sinti dolor atrobe. A examina su braza y a ripara cu tin un bulto y esaki tabata haci bastante dolor. E mayornan a bay diferente dokter na Curaçao cu a manda nan di kashi pa muraya sin por duna nan un respuesta concreto of por a yuda nan pa ricibi un diagnostico pa por sigui cu tratamiento. Na Mei 2012 cu ayudo di familiares e mama a viaha cu Theo pa busca un respuesta na Venezuela. Ora cu nan a haci e testnan, e dokter a bisa e mama cu Theo mester opera urgentemente pa motibo

cu e braza ta hopi fractura y cu nan no por a haci un biopsy. Nan a opera Theo kitando un weso di su pia y usa esaki como refuerzo pa su braza. E resultado tabata muestra positivo di e banda di e dokternan. Asina nan a regresa Curaçao pa Theo por a sigui su recuperacion. Na September 2012 un biaha mas Theo ta sinti dolor den su braza y aki e ta wordo manda cu urgencia pa Venezuela cerca e dokter cu a oper'e. Nan a constata cu lo mester haci un transplante completo di e weso pero na Venezuela no ta tin e weso na e momento ey. Nan a wordo manda Colombia cu urgencia. Na Colombia e dokternan a opta pa haci un biopsy di e braza prome cu e operacion. Despues di e biopsy aki, Theo su situacion a empeora y e cancer a plama bay den su pulmonnan. Theo mester a haci 3 luna di chemo terapia pisa pa e por a mehora su salud. Despues di hopi discusion cu SVb na Curaçao, nan a bin dicidi pa manda Theo, Hulanda pa mira si eynan por a bin cu un mihor cuido y diagnostico. Na Hulanda dokter nan ta constata cu no por haci nada mas pa e man y cu lo mester amputa esaki mirando cu e cancer ya caba a plama den full e braza y tabata direccion pa e pulmon. Durante tur e desaroyonan aki, Theo ta bon na tino y sa tur e pasonan. Despues di operacion cu a amputa Theo su man el'a lanta hopi aturdi y tabata grita pa nan pone su man bek. Despues di esaki Theo a lanta bek

cu e mesun entusiasmo cu e tabata tin semper y cu hopi speed. Asina ki Theo a sigi un biaha mas cu chemo terapia pa trata su pulmonnan. Dokternan a dicidi pa haci un operacion grandi na Mei 2013 na e pulmonnan di Theo cu a saca 13 tumor. Despues di e operacion dokternan a duna e mama un mal noticia cu e cancer a bolbe bek y cu no lo tin cura pe. Theo su mama no ta 'give up' y ta dispuesto pa busca un cura of un milager pa Theo. Pa motibo aki e mayornan ta planeando pa hiba Theo, St. Jude Children's Research Hospital na Memphis, Tennessee, Merca cu ta specializa den diferente enfermedad incluyendo tur tipo di cancer di mucha. Sin nos y boso yudanza financiero Theo no por yega Merca pa motibo cu ya caba SVb na Curaçao no ta cubri pa su gasto mediconan y mucho menos pa bay Merca.

Asina aki nos di Young & Talented ta pidi pa pone man na boso curazon y duna un donacion financiero di e manera cu abo por y manda esaki na MCB Bank Curaçao Account # 103.282.104, Swift: MCBKWCUC, Cecilia Maria Rodrigues Fonseca. E team di Young & Talented tambe ta presente na Aruba Hi-Winds te cu dia 7 di Juli, pasa na e tent di Bonaire pa mas informacion. Tambe pa mira Theo windsurf pa prome biaha por bay riba e Facebook page di Taty Frans via <https://www.facebook.com/TatyNB9>.



## TA BENDE

Tereno chikito  
na Cashero  
Fl. 45.000  
Tel. 568-1801

## TA BUSCA

Tereno  
chikito den  
area di  
Paradera  
Tel. 568-1801

## TA BENDE

Tereno na  
San Nicolas  
1.150 m2  
Afl. 65.000  
Tel. 568-1801

## TA BUSCA

Pa huur urgente  
1 cas di 3 kamer  
2 baño den area di  
Noord  
1 cas di 3 kamer /  
2 baño na Paradera  
1 Apto San Nicolas  
entre 700- 900 fl.  
Tel. 568-1801

Alejandro Duque kier a invita tur su fiel cliente pa pasa cononce su pelukeria nobo "Art & Beauty Clinic" situa na Santa Cruz 111B (banda di richelle beauty vision) Tel 568-5647/568-1467





**TA BUSCA**

Ta busca cas pa huur urgente den vecindario di O'stad te Ponton di 2 kamer – te cu Afl. 1.400,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca urgente cas pa huur den vecindario di O'stad te Noord, Te cu Afl. 1.800,- di 3 kamer – 2 baño. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca cas pa huur pabao di brug te cu Afl. 1.500,- y pariba di brug te cu Afl. 1.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca apt pa huur te cu Afl. 750,- pabao di brug. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta busca tereno chikito pa compra den Noord. Pa mas informacion yama 568-1801.

**TA BENDE**

Ta bende tereno di 886 m2 cu view pa lama na Matividiri pa Afl. 85.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 1 baño cu bon view pa Afl. 225.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Rooi Koochi di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 200.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende cas na Macuarima di 3 kamer y 2 baño pa Afl. 250.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende 2 styling chair pa Afl. 800,- cada uno. Pa mas informacion yama 568-1801.  
Ta bende varios tereno eigendom na Zeewijk, Savaneta, Santa Cruz, Cashero, Tanki Leendert y Moko. Pa mas informacion yama 568-1801.

**TA HUUR**

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

**TA BUSCA**

Ta busca tereno eigendom pa compra te cu Afl. 40.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

**X-plor Day Care**

Ta Busca un persona femenina cu experiencia pa traha cu mucha di 1 pa 4 año na un speelschool.

Pa mas informacion por yama 564-9002 / 585-1910.

**TA TRAHA**

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

**Indian Rock Garden**

awor den su estilo nobo  
pa bo

bruïd, aniversario  
of cualkier otro  
celebracion....

Yama 592-6460  
y hasi bo reservacion

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**CONDORTO****Sorteo di dia : 3 Juli 2013**

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7444	8542	4438	0452	6561
	5556	3955		1014	
	0429	9221		4403	
Lotto	G - 04 - 28 - 29 - 19 - 32 Joker: 33				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	3656 Piscis				

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**



**TA OFRECE**

Bo mester di un  
contratista cu ta traha  
bon y bunita,  
cu ta traha barata y cu ta  
cumpli?

Yama: 568-1801

**TA BUSCA**

Mi ta en busca di 2  
tereno chikito pa compra  
urgente!

Eigendom of erfpacht.

Yama: 568- 1801

**TA BUSCA**

Freelancer pa  
un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

**TA BUSCA**

Un cas pa compra  
di

Mas o menos  
Afls. 150.000

Yama: 568- 1801

**TA HUUR**

Nos ta verhuur:

Stoelnan di estilista  
na un salon upscale

Caya Betico Croes  
210

Yama: 568-1801

**TA HUUR**

cas na  
Macuarima 3  
kamber 2 baño  
Afl.1650,= +  
deposito  
yama:5681801

**TA BENDE GORDURA**

Pa bo matanan berde  
y bunita tin gordura di  
bon calidad pa 7 florin  
pa saco di 50 liber  
Cu compra di 10 saco  
of mas ta deliver  
gratis

Yama: 592-6209

**Orange matras**

Olijfstraat 23- D  
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras  
y box y tambe nos ta fura  
matras- box -set di sala-  
comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

**TRABAO**

Pa tur trabao di  
construccion, di  
calidad y barata,  
manera bijbaow,  
pleisterwerk,  
sheetrock, carpinteria,  
verf, enz, pidi bo  
presupuesto awor na  
568-1801.

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
na Tanki Leendert  
+- 400m2 pa  
Afl. 60.000,-. Pa  
mas informacion  
yama 568-1801.

**TRAPPERS CLUB**

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

**CLASIFICADO**

**solodipueblo@gmail.com**

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den produccionan  
Diabetico na Aruba

**TA HUUR**

Executive huis 2  
verdieping, 4 slpk, 3  
badk was en berghok  
rustig buurt, Scopetstr.7,  
Ponton Afl. 2750,=/  
mnd zonder meubels.  
Afl. 3000,=/ mnd semi  
gemeubileerd.  
cel: 561-1833  
negotiable.

**TA BENDE**

2 cas riba tereno  
propiedad di 7800m2 situa  
na Modanza, 1 cas di 2  
piso ku 4 apartamento  
na Tanki Leendert y 1  
cas na Macuarima pa  
mas informacion Yama:  
5937118.

**TA BENDE**

Hariña di MAISHI RABO  
100% na Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

**Ta busca**

Estilista profesional pa  
un beauty salon situa na  
Santa Cruz.

Pa mas informacion  
yama: 738-0101

**Ta busca**

un cas pa bao di brug pa  
cumpra na balor di Afl.  
150.000,-.

Pa mas informacion yama  
568-1801.

**TA BENDE**

Ta bendé 2 tereno  
pariba di brug  
eigendom plat y  
bunita.

Pa mas informacion  
yama 568-1801.

**Ta busca**

Ta busca cas pa huur  
entre Piedra Plat y Noord  
urgente.

Pa mas informacion yama  
568-1801.

**TA HUUR**

APARTAMENTO  
-STUDIO MUEBLE NA  
CUMANA - DAKOTA  
PARIBA DI CONDEMSA  
PA 1 OF 2 PERSONA  
TA INCLUI CABLE ,  
INTERNET + GAS  
TELEFON : 6620248.

**MARIO'S  
SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
650 m2 na  
Macuarima  
(cerca di ex veld di  
Winston).  
Pa informacion,  
please yama  
5948748

**Private Center  
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**



# SELECCIÓN DI BOWLING HUBENIL PA CAMPEONATO PANAMERICANO HUBENIL 2013 NA PONCE, PUERTO RICO



**SUNDAY JULY 7<sup>TH</sup>**

# COFFEE MORNING

**10:00AM - 01:00PM**

**TICKET AWG. 7,50**

**VAN SPEIJCKSTRAAT 4,  
SAN NICOLAS**

**FOR MORE INFO CALL 690-0099**

**GOOD FOOD & BEVERAGES  
KIDS ENTERTAINMENT  
GREAT MUSIC**

**CANDIDATE MIREILLE SINT JAGO**

STA. CRUZ -- Diamars anochi Aruba Bowling Association tabatin presentación di e seleccionnan di Bowling Hubenil cu ta bai representa Aruba na e campeonato Panamericano Hubenil 2013 sub 16 y sub 20 na Ponce, Puerto Rico for di dia 6 di juli pa 13 Juli 2013. Aruba ta representa pa seleccion sub 16 door di Jo-Ann Noguera, Shakaina Querero, Osmar Bislip y Renald Thiel. Seleccion sub 20: Abigail Dammers, Jeadine Luidens, Nirvana Tromp, Kamilah Dammers, Elias Halabi, Yannick Roos, Anthony Tjin Kon Fat Jr y Bryan Helmeyer. Coachnan local ta Rita Lopez Henriquez y Chris Dammers y tambe e entrenador internacional James Porter cu a yuda durante e preparacion. Nos ta desea e seleccionnan tur clase di éxito. Tambe nos ta aprecia y admira e sistema profesional cu ARBAS ta funcionando. Akinan nos por a hanja sa cu selección ta bayendo pa exterior y pa cua competencia na unda varios otro federacionnan por copia e sistema di traha y pa tin PR.



**WWW.MEP.AW**

**VOTA *mep* 2013**



Durante e di 2 anochi di competencia na Costa Rica

## Seleccion di Landamento Arubano ta logra 9 medaya na CCCAN

1 di Oro – 4 di Plata – 4 di Brons

STA. CRUZ -- E team di landamento Arubano ta sigui konkista medaya na e competencia di un nivel hopi halto, esta CCCAN, na San Jose, Costa Rica. Den e oranan di atardi pa anochi, e top 8 atletanan clasifica di e prefinal di mainta, ta bataya contra otro pa sa nan posicion den region di Caribe y Centro Americano.

Diamars Aruba un biaha mas tabatin varios atleta cu a pasa pa final, dunando punto pa nan ekipo y pais. E resultado ta lo siguiente:

Den 200m Free: Ally Ponson na di 8 luga – Jemal le Grand na di 4 luga – Mikel Schreuders ta logra medaya di BRONS.

Den 100m Backstroke: Ally Ponson ta logra medaya di BRONS.

Den 200m Breaststroke: Mikel Schreuders ta logra medaya di PLATA – Junice Martin cu medaya di BRONS – Jordy Groters ta logra di 5 luga – George den Dunnen ta logra di 8 luga.

Den 100m Breaststroke: Anahi Schreuders ta logra medaya di BRONS – Daniel Jacobs ta haya medaya di PLATA – Brandon Cheong ta logra di 4 luga.

Den 100m Fly: Rebecca Maduro na di 5 luga – Joseph Winterdal na di 8 luga.

Den 400m Free: Flory Kock na di 7 luga.

Den 400m Freestyle Relays: Medaya di ORO pa categoria femenino 11-12; Flory

Kock – Keeley Maduro – Elizabeth Timmer – Anahi Schreuders. Medaya di PLATA pa categoria femenino 13-14: Ginayla Arends – Lizanne

Farro – Junice Martin – Rebecca Maduro. Medaya di PLATA pa categoria masculine 13-14: Mikel Schreuders – Tyreke Wernet – Joseph

Winterdal – Patrick Groters.

E haltura di 1200m tin su efecto riba prestacion di nos atletanan, pero asina

mes nan ta haciendo tur nan maximo esfuerzo pa bringa esaki y laga pais Aruba sigui briya entre e miho landadonan den region.



**6 JULY 2013**  
**FAYA BO HAYA 5**  
**@PALOMARGA**  
**DEMOLITION DERBY**

**DOORS OPEN: 2PM**

**12,500 CASH PRIZES**

FBH BRACKET: 3000  
 FBH BIKE: 2000  
 FBH STREET: 2000  
 FBH SCOOTER/QUAD: 400  
 FBH BONUS: 1000  
 DEMOLITION DERBY: 2000

**Top 95** **SOLO** **UC** **KUZETA** **Shell** **BEARINGS** **Top 95** **SOLO** **UC** **KUZETA** **Shell** **BEARINGS**



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

Revueltas en el mundo árabe

## HAN ANUNCIADO LA SUSPENSIÓN DE LA CONSTITUCIÓN

Golpe de Estado en Egipto



### Anuncian que Mursi ya no es presidente y suspenden la Constitución

El plazo para cumplir el ultimátum ha expirado y el Ejército toma el mando. Con los tanques ya en las calles, el ministro de Defensa, **Abdel Fattah al Sisi**, ha tomado la palabra en la televisión estatal para anunciar que **Mohamed Mursi** ya no es presidente de Egipto y que se **suspende la Constitución**. Fattah al Sisi se ha dirigido al pueblo y ha pedido que sigan manifestándose sin violencia **"para no generar más tensión ni implicar a personas inocentes"**. Ha explicado que esta acción "es un intento de terminar con el estado de división nacional" y ha recalcado el patriotismo y la dedicación de las fuerzas armadas egipcias, que están dispuestas a "garantizar la seguridad de la gente en Egipto".

Al Sisi ha anunciado que formará un gobierno de unidad nacional que asumirá el poder hasta los nuevos comicios y que un comité de expertos propondrá "reformas a la Constitución, **que queda provisionalmente suspendida**". No obstante, ha dicho que "el Ejército no quiere permanecer en el poder". El ministro de Defensa, que habló junto al gran jeque Ahmed al Tayyeb, el papa copto Tawadros II y líderes militares, dijo que las Fuerzas Armadas escucharon la voluntad del pueblo, que protestaba contra el gobierno de Mursi.

Será el presidente del Tribunal Constitucional Supremo, Adly Mansur, quien asuma provisionalmente la Presidencia de Egipto, en lugar del hasta ahora jefe del Estado, Mohamed Mursi. El presidente de la Corte Constitucional **administrará la etapa interina y convocará elecciones presidenciales anticipadas**, dentro de la hoja de ruta acordada por el Ejército con las fuerzas del país. "El presidente tendrá todo el poder para hacer declaraciones constitucionales y para designar a un jefe de

Gobierno con prerrogativas", dijo Al Sisi.

### 'Es un paso hacia la reconciliación'

El representante del opositor Frente 30 del Junio, Mohamed el Baradei, calificó la hoja de ruta trazada por el Ejército que suspende la Constitución y aparta a Mohamed Mursi de la Presidencia como un "paso hacia la reconciliación nacional".

El Baradei, que acompañó al jefe del Ejército, Abdel Fatah al Sisi, y a líderes religiosos en la presentación de su plan, aseguró que **"se corrige así la Revolución del 25 de Enero"**, que derrocó a Hosni Mubarak, y se responde a las demandas del pueblo egipcio.

Por su parte, el jeque de la institución islámica de Al Azhar, **Ahmed al Tayeb**, consideró que con esta iniciativa el dividido pueblo egipcio podrá "tender puentes", mientras que el papa copto, **Teodoro II**, dijo que la hoja de ruta se ha aprobado para "resolver el actual callejón sin salida".

Esta tarde tuvo lugar una reunión en la que estuvieron presentes El Baradei, representantes de los Hermanos musulmanes, el máximo representante sunita y el papa copto. El objetivo era establecer la hoja de ruta que ahora anuncian.

### Mursi no podrá salir del país

Tras el comunicado en televisión, Mursi ha pedido a los altos mandos militares y a los soldados que cumplan con la Constitución y la ley, y **no respondan al golpe de Estado** y eviten implicarse en el derramamiento de sangre.

En ese sentido, uno de los asesores más cercanos a Mursi y alto cargo de los Hermanos Musulmanes, Esam Hadad, ha pronosticado que la intervención militar y la suspensión de la Constitución generará mucha violencia. De hecho, sólo horas después de la materialización del golpe de estado, al menos cinco personas han muerto en la ciudad de Marsha Matrouh, al norte del país. **Ni Mursi ni los Hermanos Musulmanes** podrán salir de Egipto, según han informado a Afp fuentes de seguridad. Funcionarios del aeropuerto de El Cairo también han confirmado haber recibido la orden de impedir que los líderes islamistas, entre ellos Mohammed Badie y el número dos, Khairat al-Chater, salgan del país.

**Una explosión de júbilo inundó la plaza Tahrir** tras el anuncio del Ejército egipcio, mientras, en la plaza Rabea al Adaiya se han ordenado cerrar todos los accesos. Allí se concentran decenas de miles de seguidores de Mohamed Mursi. Una fuente explica que la medida fue adoptada "para preservar la vida de las personas y evitar enfrentamientos" entre opositores y seguidores del hasta hoy presidente.

### Reacciones

Estados Unidos ha ordenado que todo el personal que no sea imprescindible abandone la legación diplomática en El Cairo. El presidente **Obama** ha mostrado su preocupación por la situación en Egipto y ha pedido a los militares que aceleren la transición hacia un nuevo gobierno elegido democráticamente.

En el Viejo Continente, la jefa de la diplomacia europea, Catherine Ashton ha pedido a la "nueva administración" egipcia que vuelva rápidamente a un proceso democrático y celebre unas elecciones libres.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Detenidos los responsables de las televisiones islámicas

- Entre los canales intervenidos se encuentra Al Jazeera

Los servicios de seguridad egipcios suspendieron hoy la emisión en directo desde el país de la cadena catari Al Yazira, tras irrumpir en sus oficinas, ubicadas en la céntrica plaza Tahrir de El Cairo, informó esa televisión en su página web. Esas mismas oficinas ya fueron asaltadas por los manifestantes el pasado noviembre durante manifestaciones para pedir que se castigase a los implicados en la muerte de varias personas durante un serie de protestas cerca del Ministerio de Interior a finales de 2011.

Hoy mismo, las fuerzas de seguridad egipcias detuvieron a responsables y presentadores de canales de televisión religiosos islámicos en El Cairo y cancelaron sus emisiones.

Los arrestos se efectuaron en medio de un refuerzo del despliegue de militares y policías en la llamada Ciudad de los Medios de la zona de Seis de Octubre, próxima a la capital egipcia.

Fuentes de las televisiones religiosas, citadas por la agencia oficial Mena, señalaron que la Policía les comunicó que las detenciones son medidas de precaución para impedir que se provoque a los manifestantes en favor de Mursi y que se instigue a la violencia.

Las Fuerzas de Seguridad egipcias han detenido a los responsables y presentadores de los canales de televisión religiosas islámicas en El Cairo y cancelaron sus emisiones horas después del [golpe de Estado](#) que ha acabado con el Gobierno de Mohamed Mursi, informó la agencia estatal de noticias egipcia Mena. Entre las televisiones intervenidas se encuentra la qatari Al Jazeera, la más importante de lengua árabe en el mundo.

Los arrestos se efectuaron en medio de un refuerzo del despliegue de militares y policías en la llamada Ciudad de los Medios de la zona de Seis de Octubre, próxima a la capital egipcia.

Al Jazeera explicó que los agentes entraron en su redacción mientras cubrían en directo las manifestaciones que tienen lugar en esa plaza para celebrar la decisión del Ejército de destituir al presidente. Varios vehículos de las fuerzas de seguridad recorrieron las dependencias del centro mediático en previsión de cualquier ataque a emisoras y trabajadores, ya que varios de esos canales acogen a dirigentes de las corrientes que apoyan al depuesto presidente egipcio, [Mohamed Mursi](#).

Fuentes de las televisiones religiosas, citadas por la agencia, señalaron que la policía les comunicó que **las detenciones son medidas de precaución para impedir que se provoque a los manifestantes en favor de Mursi** y que se instigue a la violencia.

## Revueltas en el mundo árabe

Euforia entre los detractores de Mursi

## Una explosión de júbilo inunda la plaza Tahrir tras el anuncio del Ejército



Efe | El Cairo

Una explosión de júbilo ha inundado la noche del martes la plaza Tahrir de El Cairo tras el [anuncio del Ejército egipcio](#), que **suspendió la Constitución y declaró al presidente del Tribunal Constitucional como nuevo mandatario provisional** del país en lugar del islamista [Mohamed Mursi](#). [Cientos de miles de personas](#) se han concentrado en la céntrica plaza ondeando **banderas de Egipto** y bajo el ensordecedor ruido de los **fuegos artificiales**. La emoción se ha desbordado en Tahrir, que también fue el 'kilómetro cero' de la revolución que desbancó del poder al presidente [Hosni Mubarak](#) en 2011. Los opositores han entonado el himno nacional y canciones patrióticas en señal de alegría, mientras algunos han apuntado con rayos láser hacia los helicópteros militares que sobrevuelan la plaza. **"Llevábamos tanto tiempo esperando este momento que ahora que ha ocurrido es emocionante. A Egipto le espera un futuro mejor"**, ha dicho la joven Joyce Saman, de 23 años.

## Silencio en el bastión pro Mursi

En las cercanías del palacio presidencial de Itihadiya, los opositores congregados corean **letras contra el gobierno de los Hermanos Musulmanes** y saludan la decisión de las Fuerzas Armadas con gritos y aplausos.

Las calles de la capital se han llenado de coches, cuyos conductores tocan las bocinas al unísono, al tiempo que comparsas de personas han salido a pie a festejar la caída de Mursi.

Mientras tanto, **la escena es radicalmente distinta en la plaza de Rabea al Adaiya, en el barrio caiota de Ciudad Naser**. Allí los simpatizantes de Mursi que habían acudido para expresar su apoyo al islamista deambulan en silencio y han dejado de levantar banderas.

También se escuchan **gritos de 'ilegítimo'**, en alusión a la decisión de las Fuerzas Armadas de sustituir a Mursi por el presidente del Tribunal Constitucional.

Los opositores han protagonizado desde el domingo pasado **multitudinarias manifestaciones** para pedir la renuncia de Mursi y la convocatoria de elecciones presidenciales anticipadas, lo que había sido rechazado por el islamista, que ha defendido en todo momento su legitimidad democrática.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

**EUROPA** | Lo hará el próximo 21 de julio

## El Rey de los belgas, Alberto II, abdica debido a su edad y su estado de salud



El rey de los belgas, Alberto II, de 79 años, se ha dirigido a la nación en un discurso televisado en el que ha anunciado que abdica en su hijo Felipe de Brabante, el próximo 21 de julio. Los rumores de una retirada prematura del trono han sido constantes desde hace tiempo, pero sonaban con más fuerza en las últimas semanas coincidiendo con la celebración de su 20º aniversario como monarca.

Alberto II ha justificado su decisión por motivos de edad y su delicado estado de salud. "Esta es una señal de respeto a la institución y a vosotros, queridos compatriotas. Después de 20 años, es el momento de pasar la antorcha a la próxima generación", ha dicho en un discurso de unos tres minutos que ha pronunciado apoyándose en unas notas que sujetaba con la mano. "Mi edad y mi estado de salud no me permiten seguir", ha dicho.

Ha recordado que su estado de salud no le permite desempeñar sus responsabilidades como es debido y ha defendido que tanto su hijo como la futura reina consorte, Matilde, "están preparados para asumir el trono". También ha defendido la institución y "el rol del Rey de los belgas", cuya responsabilidad, ha dicho, "es estar al servicio de la democracia y de sus ciudadanos".

Alberto II pasa el testigo a su hijo en un momento en que el país goza de una estabilidad institucional impensable hace dos años. Elio di Rupo, el político en el que confió Alberto II para formar un Gobierno estable, ha logrado crear un Ejecutivo cohesionado y reformista cuyo mandato expira el año que viene. Y de nuevo la figura del monarca volverá a ser determinante en la difícil tarea de formar una coalición estable entre partidos valones y flamencos.



En Bélgica la división geográfica, lingüística y socioeconómica es tal que se requiere de una figura institucional sólida capaz de garantizar la integridad del territorio. El problema es que el Príncipe Felipe quizás no reúna esas características, según una reciente encuesta que refleja que el 30% de la población cree que aún no está listo para reinar.

De hecho, aunque la Constitución belga no contempla el derecho de abdicación si estipula que cuando un nuevo Rey ocupa el trono, el Gobierno debe presentar su renuncia como señal de respeto. El nuevo monarca, apuntan los expertos, tendrá que rechazar esa renuncia para que Di Rupo y su gabinete puedan aprobar las cruciales normas que restan antes de que acabe la legislatura, entre ellas la reforma institucional que adelgazara considerablemente el tamaño y la dotación presupuestaria de la Casa Real.

### Preparativos para el nuevo Rey

Elio Di Rupo expresó su "respeto y comprensión" por la decisión del rey Alberto II de abdicación y le agradeció su servicio al país durante los 20 años en el trono. En una alocución a los belgas, el político destacó la "valentía" y la "clara vocación" del rey al servicio del país, así como por el "entusiasmo, empatía, humor e inteligencia" que ha demostrado durante su reinado, según informa la agencia EFE.

Di Rupo, que se dirigió a los belgas en neerlandés y en francés, anunció que el Gobierno federal comenzará mañana los preparativos para el acceso al trono del príncipe Felipe el próximo 21 de julio, día en que abdicará el rey Alberto. "El Gobierno comenzará mañana los preparativos para el acceso al trono del 21 de julio. Espero que ese día, el de nuestra fiesta nacional, sea un momento de orgullo para el conjunto de los ciudadanos", dijo el primer ministro belga.

El jefe del Gobierno belga señaló también que el relevo generacional en la Corona se producirá en circunstancias diferentes a las de un fallecimiento, como ocurrió el 31 de julio de 1993 cuando Alberto de Bélgica sucedió a su hermano, el rey Balduino. Agregó que el sucesor de la corona se ha preparado para el cambio "con mucha seriedad y un gran sentido de la responsabilidad hacia su futura función. Ha mostrado en numerosas ocasiones cuánto ama a Bélgica. El príncipe tiene la voluntad de servir bien a nuestro país. Contará con el apoyo del Gobierno".

### Escándalos familiares

La Familia Real belga se ha enfrentado a lo largo del último año a un escándalo tras otro. La reina Fabiola, viuda de Balduino, fue protagonista de una fuerte polémica en el país tras descubrirse que había creado una fundación para evadir el pago de impuestos del dinero que dejará a sus herederos. Unos meses antes un reportaje en televisión mostraba a uno de los hijos de Alberto II y Paola, Lorenzo, como un maltratador que apenas se habla con su mujer. También un reciente libro sobre la Familia Real sacó a la luz que el heredero, Felipe de Brabante, no se casó por amor y que en realidad es homosexual y ha mantenido una intensa relación con el conde Thomas de Marchant.

El último escándalo ha surgido recientemente, después de que la artista Delphine Boë haya acudido a la Justicia belga para reclamar una prueba de ADN de Alberto II que confirme que es realmente su padre. De momento, tras una vista inicial, el juez retomará el caso el 3 de septiembre. Alberto II ocupó el trono tras la muerte sin descendencia de su hermano mayor, el rey Balduino. Casado con la Reina Paola y con tres hijos, Alberto II ha jugado un papel clave en el desarrollo político del país durante las últimas dos décadas. A él le corresponde gran parte del mérito para que Bélgica lograra formar un Gobierno estable después de casi dos años sin acuerdo entre la mayoría de las formaciones políticas.

Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta participa  
cu a fayece inesperadamente na Den Haag, Hulanda:



**HAYRO ALEX PEREZ**

Mihor conoci como "Hayro"

\*11-11-1967 +02-07-2013



## Aurora

Funeral Home

**"Bao di alanan di Dios mi ta sigur"**  
**Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,**  
**ta hospedá den sombra di Dios**  
**Omnipotente**  
**Salmo 91-1**

**Nos ta anuncia fayecimento inespera di:**



### Edison Lucibel Graciete

**\*18-02-1989 †30-06-2013**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**  
**E ta hibami na awa trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**

Salmo: 23

Cu inmenzo tristeza na nos curazon  
 nos ta participa fayecimento di



### Angelico Gerard Croes

mihor conoci como "Chai of Angel"

**\*02-10-1949 †30-06-2013**

Ex empleado di Gele Koorts Muskieten  
 Bestrijding

Acto di entiero lo wordo anuncia  
 despues.

## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi**  
**sosega.**  
**E ta hibami na awa trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**  
**Salmo: 23**

Cu inmenzo tristeza na nos curazon  
 nos ta participa  
 fayecimento di



### Herbert W.A. Nisbet

mihor conocir como

"Hobby"

**\*26-01-1950 †01-07-2013**

Ta invita pa asisti na e acto  
 di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di Juli  
 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di  
 mainta despues saliendo pa Santana catolico na  
 Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,  
 diarazon 3 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



*Biba cada momento*

### Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su esposo, yiuinan, nietonan y demas  
 famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a  
 muestra nan atencion durante e tempo dificil y e ora di  
 entiero di nos difunto stima.

### Gabriela Larez-Maduro

"Chela"

Gradicimento na tur esnan  
 cu a manda flor, krans,  
 jamadan di telefoon, msg,  
 emails, what's App y telegram.

Danki pa e palabranan di  
 Consuelo.



Na tur e verpleegsternan  
 di San Pedro di Verona Paviljoen afdeling Azalia  
 danki pa e bon cuido brinda na nos ser stima. Un  
 gradicimento ta bai tambe na tur e pastornan cu a  
 companja nos y na "The Olive Tree funeral home" pa  
 nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa  
 cual lo ta diasabra 6 Juli 2013 pa 7 or di anochi na  
 Misa Cristo Rey na Brazil.

Despues di e ultimo misa tin un Rosario na "Rancho  
 Baranca di Guillermo" (Pa north di Baranca di yerba.

Boso presencia ta altamente aprecia

## Aurora

Funeral Home

**"Señor ta mi wardador,**  
**mi'n tin falta di nada**  
**Den cunucu di yerba berde**  
**e ta ponemi sosega.**  
**E ta hibami na awa**  
**trankil,**  
**Pa mi bolbe haña forza".**  
**Salmo: 23**

Cu inmenzo tristeza na nos  
 curazon  
 nos ta participa fayecimento  
 inespera di



### Francisco A. M. Jean d'Or

mihor conoci como "Frank of Pa"

**\*16-11-1943 †30-06-2013**

**Acto di entiero lo wordo anuncia**  
**despues.**



Cu honda pena

### The Champs Tennis Club

ta anuncia fayecimento di



### Sr. Frank Jeandor

Na bida un bon amigo y ex- miembro  
 Cu Frank sosega na paz

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
**585-9500**



## Aurora Funeral Home

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23**

Cu inmenzo tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di



**Marco Brete**  
\*26-03-1970 †30-06-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

## Aurora Funeral Home

**"Bin Cerca Mi Tur Cu Ta Cansá y Cargá,  
y Lo Mi Duna Boso Sosiego"**

**A fayece den Señor:**



**Juan Climaco Werleman**

Miho conoci como "Juancho"  
\* 30-03-1939 †29-06-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



*Biba cada momento*

### GRADICIMENTO

Famia RUIZ, MADURO y POSTMA kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante (e corto) enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stimá:

**HECTOR GABRIEL (Bob Jack) RUIZ**

Gradicimento special ta bai pa tur esnan cu a yama, manda flor, krans, telegram y e-mail.

Un danki special ta bai pa pastoor Daniel Szpila kende a duna nos defunto stimá su Ultimo Sacramentonan y tambe pastoor Mariano kende a hasi e respons.

Danki tambe na personal di Ambulance, personal di S.E.H., personal di I.C.U., dr. B. Croes y dr. A. Hoogendam.

Un danki tambe na tur famia-, amigo- bisiña- y conocinan. Boso atencion tabata un consuelo grandi pa nos.

Finalmente un danki special tambe na Suzy Thiel, kende a juda nos defunto stimá hopi durante su ultimo dianan te na su fayecimento.



*Biba cada momento*

**A fayece den Señor:**



**Jose Geerman Jr.**

Mi hor conoci como: Juni  
28 juli 1953 - 2 juli 2013

ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 6 di Juli 2013 na funeraria Olive Tree Cumana.

Acto di entierro lo cuminsa for di 1 pa 3'or di atardi y lo sali pa santana na San Nicolas pa 3:30 di atardi.

Si den nos tristeza noa a lubida un hende nos desculpa pa cu esaki. Adres di condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana. Diahuebs 4 di Juli y diabierna 5 di Juli di 7 or pa 9 or di anochi



*Biba cada momento*

**" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3**

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia e fayecimento christianamente di nos mama, ruman muher, tia y prima stima

**Marion Marugg**

11 September  
1941- 15 Juni 2013

Entierro lo tuma lugar Diasabra 6 di Juli 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sta.

Theresita pa santana central na Sabana Basora. E resto di Marion Marugg lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas Diabierna 5 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



*Biba cada momento*

### Gradicimento / Invitacion

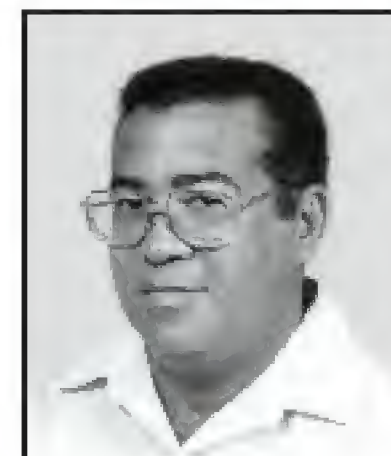
Na nomber di su esposa, yiunan, nieta y nietonan, subrina(o)nan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan presente na e acto di entierro di

**Adriaan Frederico Giel**

Na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan, facebook, tambe ta gradici Sr. Max Hassell y Randall Croes pa na bunita interpretacion di nan musica.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz Diahuebs 4 y Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7'or di anochi. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas Bubali 12-A.

Boso presencia ta altamente aprecia

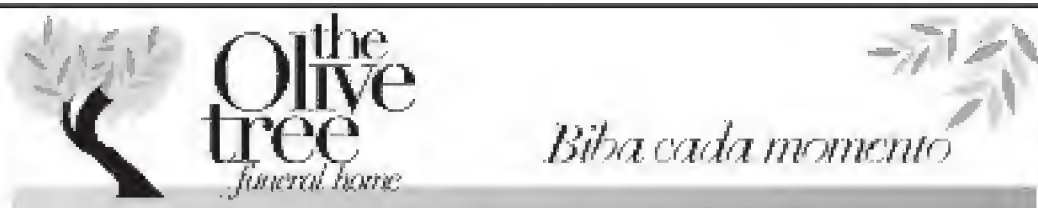


### Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

*"Dibel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a atene na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."*

Huan 8, 44.





### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entierro di

#### Roberto Rasmijn

Mihor conoci como: Beto, RR of Papai



Un gradicimento ta bay na tur esnan cu di un manera of otro a manda flor, krans y yamadanan di telefon. Na Cas Di Cuido San Nicolas (CDC) pa nan amor, pasenshi y dedicacion durante temporada cu e la keda serca bosonan den Cas Skerchi, un danki di curason. Na henter e staff di The Olive Tree Funeral Home pa e bunita trabou. Na Sr. Max Hassell pa su canticanan. Na Pastor Jairo pa su bunita response. Na mes momento nos kier a invita tur famia y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar Diahuebs 4 di Juli 2013 na misa Cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi.



### Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Provence kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stima:

#### Vicente "Manchi" German Provence



Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na HOH 2de verdieping, Personeel di ambulance, Dr. Luchmun, y na tur famia amigo, bisia y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diadomingo 7 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Pastoor Hendrickstraat 4-A pa descanso di alma di nos defunto stima.oso presencia lo ta altamente aprecia



### Gradicimento y invitacion

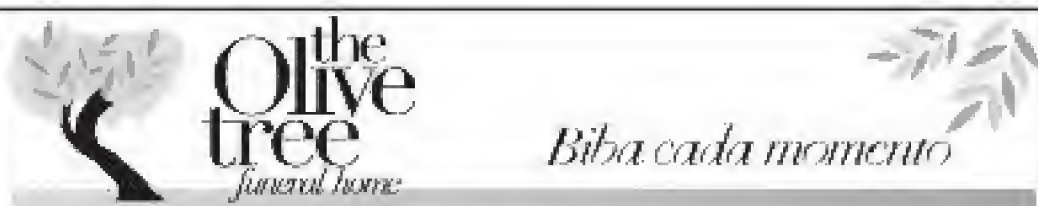
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima

#### Maria Altagracia Mejia

Mihor conoci como "Marie"



Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, yamada di telefon y na HOH di 3 piso. Boso atencion tabata un Consuelo pa nos. Danki special na tur famia amigo, bisia y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad Diahuebs 4 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Diabierna 5 di Juli 2013 pa 7:00 di anochi Boso presencia lo ta altamente aprecia



### Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier gradici tur hende cu di un of otro forma a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos. mi casa, nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra.

#### Anna Catharina Orman-Geerman

Gradicimento special na tur cu a yama, bb, whatsapp, msg, e-mail, targeta, flor of krans, condoleer y via facebook. Masha danki pa e palabranan di Consuelo. Un danki special na famia, amigo, bisia y conocirnan. Boso muestra di atencion tabata un gran



Consuelo pa nos. Un palabra di gradicimento na dr. Jreige y Peterson, na hospital di 3 piso y un danki special pa Max Hassel su canticanan y cu a cumpli cu un peticion, danki di curazon. Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar : Diahuebs 4 di Juli pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 39A.

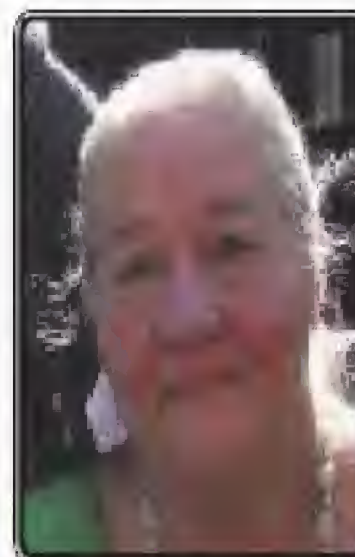


" Señor ta mi wardador, mi ' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Salmo 23:1,2,3

A fayece na Hulanda

#### Sra. Raquel Stowesand-Brete

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Ban cu legria na cas di Señor Ki legria, ora nan a bisa mi "Laga nos ban cas di Señor" Y awor ata nos aki Para na bo portanan, Herusalem Salmo 122

Cu inmensa tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

#### Sr. JUAN

#### FRANCISCO HENRIQUEZ

Vdo. di FABIA HENRIQUEZ-YARZAGARAY Cariñosamente yama: Juancho of Frans 31-07-1946 - 02-07-2013



Ta invita demas famia, bisia, amistad y conocirnan pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 6 di Juli 2013 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa. Enves di flor of krans un donacion pa Misa Inmaculada Concepcion lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki. Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home-Cumana diabierna dia 5 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi



A fayece na Montreal Canada:

#### Ramon Croes (Chomon)

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## CUMINDANAN CU POR PREVENI CANCER DI PECHO

Cancer di pecho ta un di e canceran mas comun y alavez un di esnan mas mortal. Ta ser predecí cu pa anja 2020, un di cada 8 hende muher lo core e risiko di por haya cancer di pecho.

Cancer di pecho ta un malesa hopi complica y ta hopi factor ta contribui pa bo haya e malesa aki entre otro genetico, manera di biba y manera di come pero e por ser preveni hibando un manera di biba saludabel caminda cu bo ta limita alcohol, no huma, controla bo peso, duna lechi di pecho, limitando tratamentonan cu hormonanan, ta físicamente activo y haci bo check ups regularmente.

Na mes momento, si bo come saludabel, bop or preveni e malesa aki. Ban wak algun cuminda cu ta juda bringa e celnan malign di cancer;



**\*BROCCOLI-** E berdura conoci aki ta contene un kimiko cu ta converti e tipo di estrogeno cu ta causa cancer den un estrogeno cu ta proteho bo contra varios cancer incluyendo cancer di pecho, prostat y longnan. Banda di Broccolo, come otro berduranan cu ta cai den e mes un linja manera kool, kale y cauliflower.

**\*SALMAO-** Manera nos sac aba, Salmao ta contene hopi Omega 3 cu ta slow down crecemento di tumornan canceroso y tambe ta boost e sistema imun. Salmao tin mas propiedadnan saludabel manera proteina, B12 y Vit D cu ta provehe nos curpa cu nutrientenan rekeri pa regula nos celnan y preveni cancer. Aki tambe come mas di piskanan posibel cu ta manera salmao (sardintji, seabass)

**\*TURMERIC-** Un contimento origina di Inda huza pa duna cuminda sabor of color. E spice of contimento aki ta contene un substancia jama CURCUMIN cu ta un arma contra varios cancer. Bo por uza un tiki cu bo cumindanan tur dia of come un pida cu curu mainta riba stoma bashi cu un tiki awa.

**\*BLUEBERRIE-** E sabroso fruta aki ta jena cu vitamin, mineral y anti oxidantenan cu ta juda preveni cancer di pecho. Adkeri tambe straw, black,cran y ras berries.

**\*TOMATI-** Tomati por preveni cancer di pecho y tambe ta para crecemento di tumornan door di interfere cu crecemento abnormal di celnan. Bebe un glas tur dia!

**\*GARLIC-** E component den Garlic ta mobilisa rapidamente e reparashon nesecario di DNA (Deoxyribonucleic acid) y ta mata e celnan cu tin te maken cu diferente tipo di cancer. E manera corecto ta pa casca e Garlic y lage para asina ei pa minuut prome bo cushine. Si bo ta riba medicamento, consulta cu bo dokter prome bo uza suplementonan di Garlic.

**\*FLAXSEED-** Flaxseed ta contene componentenan kimiko haya den matanan cu ta proteha bo contra canceran dependiente di estrogeno. Bo por tita Falx riba bo salada of den bo shake of uza Flax Oil ( e zeta) pa rib abo salada of pa den bo pancake.

**\*SPINAZI-** Otro berdura cu propiedadnan super saludabel manera anti oxidantenan y otro nan cu ta juda core cu molekuulnan instabil.

**\*WALNUTS-** Ami ta jame e SUPER PINDA pasobra e ta bon pa hopi cos!!! Fuera di Omega 3, Walnuts ta contene hopi nutrientenan cu ta juda preveni inflamashon y crecemento di tumornan (canceroso). 2 ons pa dia ta ideal!

### ROOBIET....SUPER BERDURA!



Pa loke ta curason y preshon, Rooibiet ta super beneficioso. Rooibiet ta rico na vitamina B cu ta juda e cuero y cabei y bebiendo un glas di juice di Rooibiet pa dia ta juda preshon halto y mehora nos memoria.

**\*Rooibiet no ta contene vet cu ta juda nos cu e deseo di come cos dushi pues un excelente berdura pa esnan cu ta riba un plan pa baha peso.**

**\*E ta duna energia pa via cu e ta contene carbohidrato.**

**\*E ta contene Folic Acid (un di e vitaminanan B) cu ta esencial pa fertilidad di e hende muher.**

**\*Rooibiet tin hopi nutrientenan saludabel manera Vit A,B, C y mineralnan manera Magnesio, Calcio, potasio, Hero cu ta provehe e curpa cu energia nesecario.**

**\*Tremendo pa un curason saludabel. Manera menshona caba, 1 glas di juice di Rooibiet pa dia ta baha preshon halto cu a cambio ta importante pa un curason sano.**

**\*Por ultimo, Rooibiet tin propiedadnan cu ta bringa Cancer!**



**Nutricion & Movecion**

*Rene Wild*

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com